(№ 351)

КОРЕЯ

9
1985

Мемориальная доска в историко-революционном месте Самдыне, посвященная революционной деятельности великого вождя товарища Ким Ир Сена.

ГЛАВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

△ Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществил на местах руководство делами города Чхончжина и провинции Северный Хамген . . 1

△ Мансудэский дворец съездов 4

△ Первый депутат народа 8

△ Благородное чувство революционного долга . 12

△ Водно-развлекательный комплекс в Мангендэ 16

△ Четыре близнеца 24

△ Художественный фильм «Соль» 28

△ Ли Бун Хи — мастер малой ракетки 34

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: на водно-развлекательном комплексе в Мангендэ. *Фото Сон Хо Габа.*

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осматривает макет застройки.

Великий вождь нашей партии и нашего народа товарищ Ким Ир Сен с 10 по 30 июня руководил на местах работой различных отраслей народного хозяйства города Чхончжина и провинции Северный Хамген.

За эти дни великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществил руководство на местах работой Металлургического объединения имени Ким Чака, завода «10 мая», Ранамского фармацевтического завода, Чхончжинской судоверфи и ряда других промышленных предприятий, созвал отраслевые совещания, расширенное заседание Президиума Административного совета и исполкомов Чхончжинского городского парткома и Северохамгенского провинциального парткома, совещание членов Президиума Административного совета и работников рыбной промышленности района Восточного моря Кореи, на которых он дал указания большой важности, служащие программным руководством к поднятию народного хо-

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществил на местах руководство делами города Чхончжина и провинции Северный Хамген

зяйства города Чхончжина и провинции Северный Хамген на новый, более высокий этап развития, к достижению крутого подъема в производстве рыбы и других продуктов морского промысла.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен на основе конкретного ознакомления с работой различных отраслей народного хозяйства города Чхончжина и провинции Северный Хамген 25 июня в Чхончжине созвал расширенное заседание Президиума Административного совета и исполкомов Чхончжинского городского парткома и Северохамгенского провинциального парткома.

На заседании был обсужден вопрос о дальнейшем развитии народного хозяйства города Чхончжина и провинции Северный Хамген.

На заседании великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал важное указание, служащее программным руководством к дальнейшему улучшению и усилению экономического управления и эксплуатации в соответствии с требованием развивающейся действительности, когда неравномерно расширены масштабы экономики и когда она развивается быстрыми темпами.

Отметив, что в городе Чхончжине и провинции Северный Хамген много ведущих отраслей промышленности, играющих главную роль в развитии народного хозяйства нашей страны, в том числе металлургической и сталелитейной, и поэтому очень важно поднять народное хозяйство в этом городе и провинции на новый, более высокий этап развития, великий вождь товарищ Ким Ир Сен поставил связанные с этими вопросами задачи.

Указывая на необходимость обеспечивать на высоком уровне нормализацию производства на промышленных предприятиях в городе Чхончжине и провинции Северный Хамген, великий вождь товарищ Ким Ир Сен отметил, что самая важная задача — нормализовать на высоком уровне выплавку металла на металлургическом объединении имени Ким Чака и Чхончжинском сталелитейном объединении.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен, выдвигая задачу по широкому развертыванию движения «от станка — станку», призвал энергично развернуть в порядке всепартийного, общегосударственного дела движение «от станка — станку», так как это движение, которое назовется новым движением «от станка — станку» 1985 года, имеет весьма важное значение.

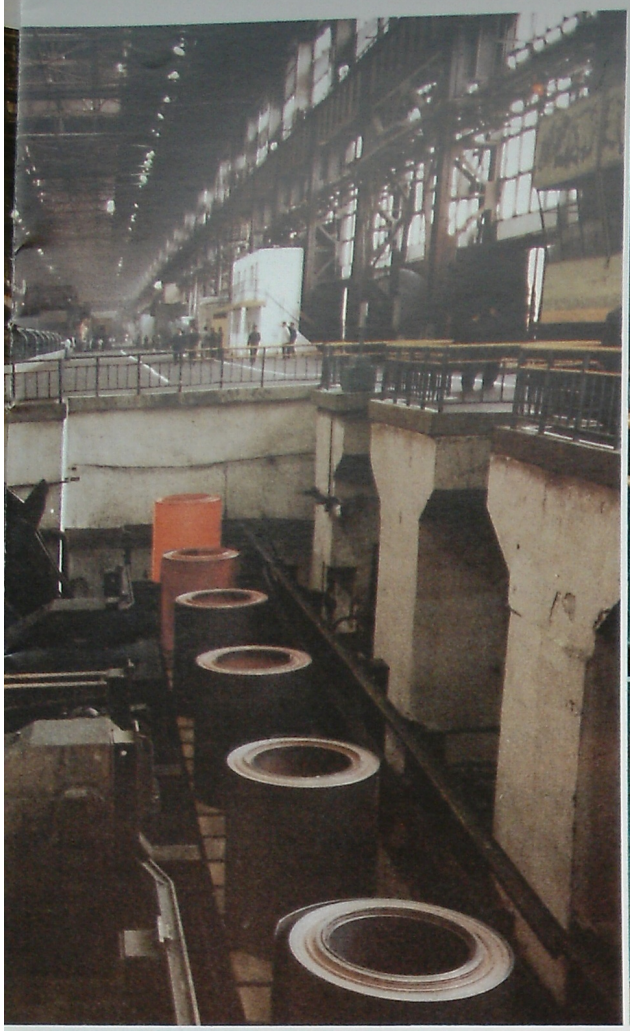
Вместе с тем он поставил задачу по дальнейшему улучшению жизни народа.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен 27 июня созвал в городе Чхончжине совещание членов Президиума Административного совета и работников рыбной промышленности района Восточного моря Кореи, на котором дал указание, имеющее важное значение для достижения исторического перелома в развитии рыбной промышленности нашей страны.

Намечая задачи по проведению в широком масштабе промысла сардины, великий вождь товарищ Ким Ир Сен указал, что нужно расширить размах строительства рыболовных судов, увеличить производство необходимых рыболовных снастей и своевременно перерабатывать выловленную сардину.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен выдвинул задачи вести как следует подготовку к зимней путине и широко вести

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен выдвинул задачу по проведению в широком масштабе промысла сардины.



Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осуществляет на месте руководство работой Металлургического объединения имени Ким Чака.

работу по разведению моллюсков и водорослей в прибрежных зонах, указал, что для достижения нового подъема в добыче продуктов морского промысла работники должны идти впереди в деле претворения в жизнь политики партии в области рыбной промышленности.

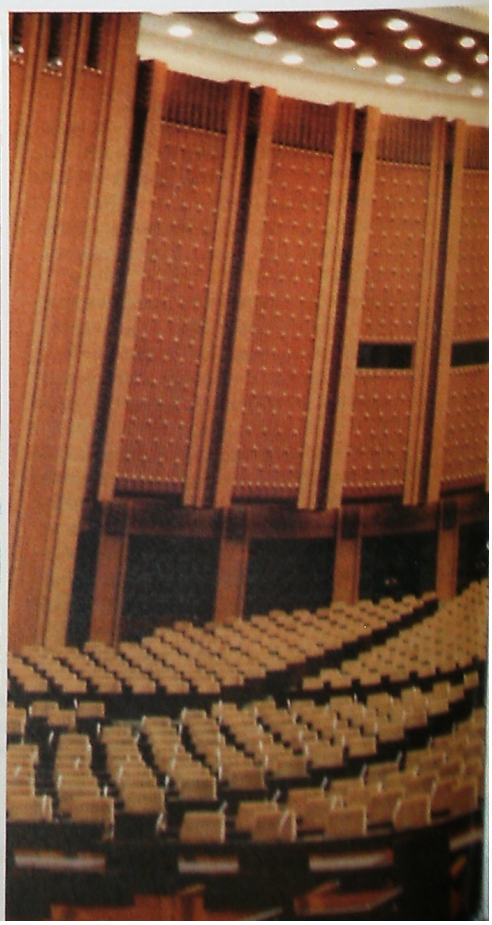
Указания великого вождя товарища Ким Ир Сена, данные им в дни руководства на местах делами города Чхончжина и провинции Северный Хамген и на проведенных на местах собрании и совещаниях, служат программным руководством исторического значения, открывшим новые светлые перспективы для борьбы нашего народа за дальнейшее укрепление экономической мощи страны и обогащение и развитие Родины, являются вдохновляющим знаменем, энергично зовущим всю партию и весь народ к новой победе.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководит на месте работой Ранамского фармацевтического завода.

Мансудэский дворец съездов

Общий вид Мансудэского дворца съездов — новостройки.

Зал заседаний на 2000 с лишним мест.



Малый зал заседаний.

Мансудэский дворец съездов, расположенный в центральной части города Пхеньяна, является монументальным строением оригинального стиля архитектуры. Он как государственный дворец съездов отличается большими архитектурными достоинствами.

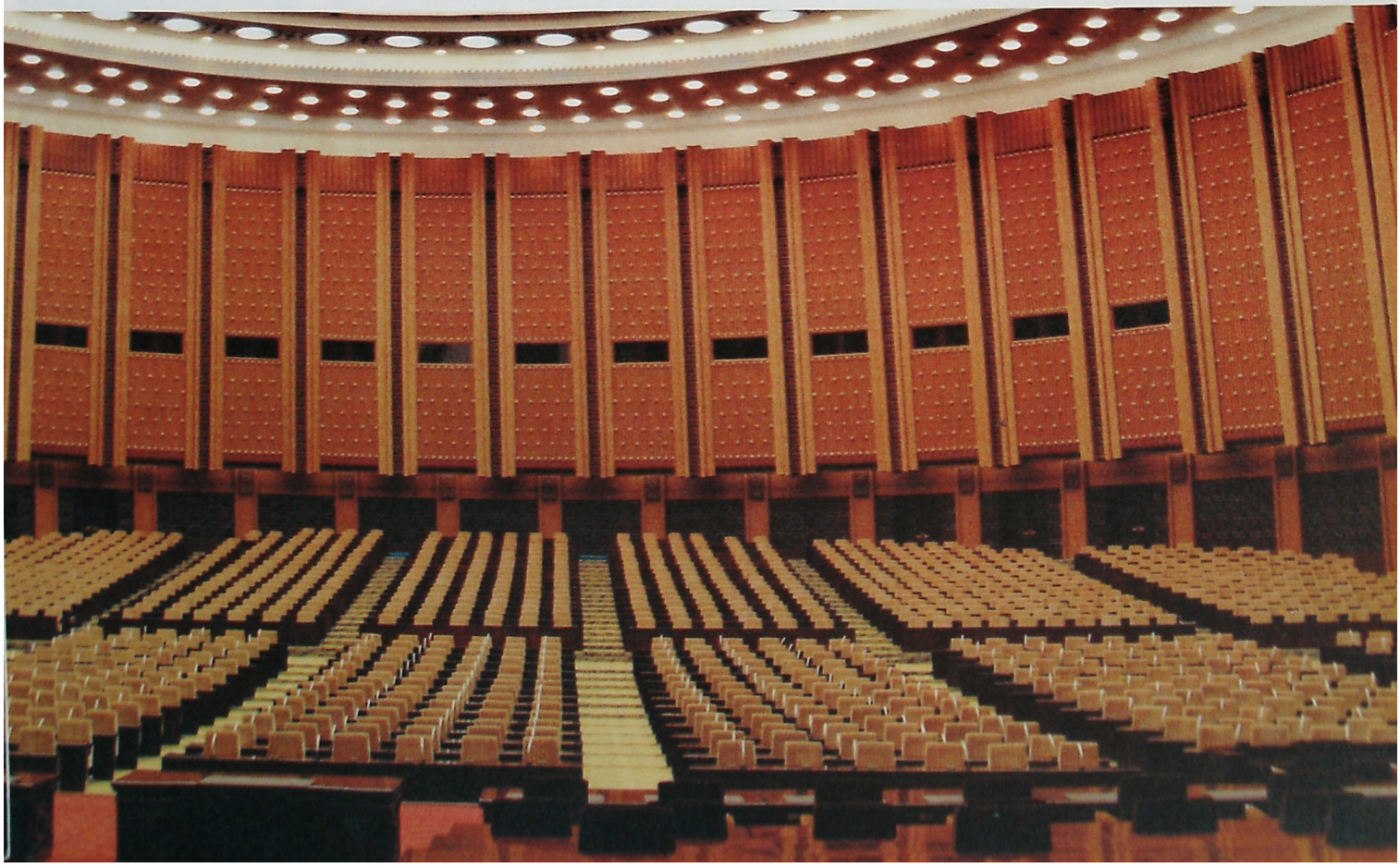
Дворец открыт в прошлом году. Общая площадь Дворца в один подвальный и четыре наземных этажа достигает 45 тысяч кв. м.

Все внешние части Дворца — стены, балкон и колонны сооружены из обработанных природных камней, отделаны скульптурными украшениями из камня. Особенно, сооружение цоколя здания из природных камней придает его внешнему виду еще большую торжественность.

Идеальны масштабы и расположение холлов, коридоров, залов заседаний и других помещений, они отличаются своеобразной красотой.

Просторны, светлы и изящны холлы и коридоры.

Под потолком центрального холла — несколько ослепительных и красивых люстр, стены и колонны отделаны природными мраморными плитами, а пол —



Коридор второго этажа, предназначенный для отдыха.

Комната для переговоров.

Люстра.

Западный холл.

драгоценными камнями. Между колоннами из мрамора стоят несколько скульптурных групп.

Во Дворце имеются большой и малый залы заседаний, помещения для переговоров и церемонии подписания, комнаты отдыха и приемные.

Большой зал заседаний на 2000 с лишним мест устроен торжественно и красиво. Широк и глубок президиум, на его видном месте установлена статуя великого вождя товарища Ким Ир Сена. С любой стороны можно свободно видеть президиум, разнообразно устроено освещение в соответствии с сводчатым потолком. Здесь имеется комната для синхронного перевода на десять языков.

Во внутреннем устройстве Дворца особо радуют глаз тонкие и изящные декоративные элементы, отвечающие внутренней конструкции здания и его архитектурному стилю.

Весьма мастерски сделаны гравюры на дереве и скульптуры из гипса, металла и камня, декоративные рисунки также отличаются высокой идейностью и художественностью.

Шедеврами являются декоративный рельеф на стене «Цветок кимирсенхва», украшение «Цветок камелии и черноголовый дубонос», произведения корейской традиционной живописи «Гора Пэкту над облаками», «Море у Ембунчжина» и «Сосна на пике Пиро».

Хорошо обеспечены декоративность и освещение люстр.

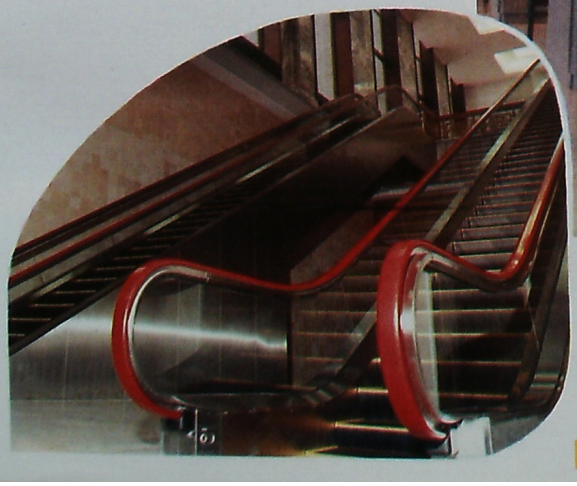
Усовершенствованы также акустические аппараты и оборудование для урегулирования воздуха, температуры и влажности внутри здания.

Во Дворце несколько входов, замечательно устроены эскалаторы для создания удобства участникам совещания.

Мансудэский дворец съездов был построен немногим более чем за полтора года.

В строительстве Дворца участвовали знаменитые проектировщики и лучший конструкторский коллектив нашей страны.

Скульптурные группы в коридоре.



Эскалатор.

Текст и фото Хван Дык Бома.

Первый депутат народа

Село Самдын уезда Кандон города Пхеньяна (бывшая волость Самдын уезда Кандон провинции Южный Пхеньан) — это историческое место, где великий вождь товарищ Ким Ир Сен был выдвинут первым кандидатом в депутаты во время первых демократических выборов после освобождения страны и имел знаменательную встречу с избирателями.

3 ноября 1946 года по решениям Временного народного комитета Северной Кореи во всех районах Северной Кореи проводились выборы в провинциальные, городские и уездные народные комитеты.

Это было первыми в истории Кореи демократическими выборами.

Народ, ставший хозяевами страны на освобожденной родной земле, был охвачен огромной радостью, что принимает участие в первых демократических выборах и по своей воле избирает настоящих представителей власти рабочих и крестьян.

По положению о выборах началось выдвижение кандидатов в депутаты народного комитета. Избиратели всех избирательных округов единодушно выразили свое желание выдвинуть в своем избирательном округе кандидатом в депутаты великого вождя, который вернул нашему народу потерянную страну, наделил крестьян землей, дал рабочим заводы и фабрики и обеспечил им счастливую жизнь.

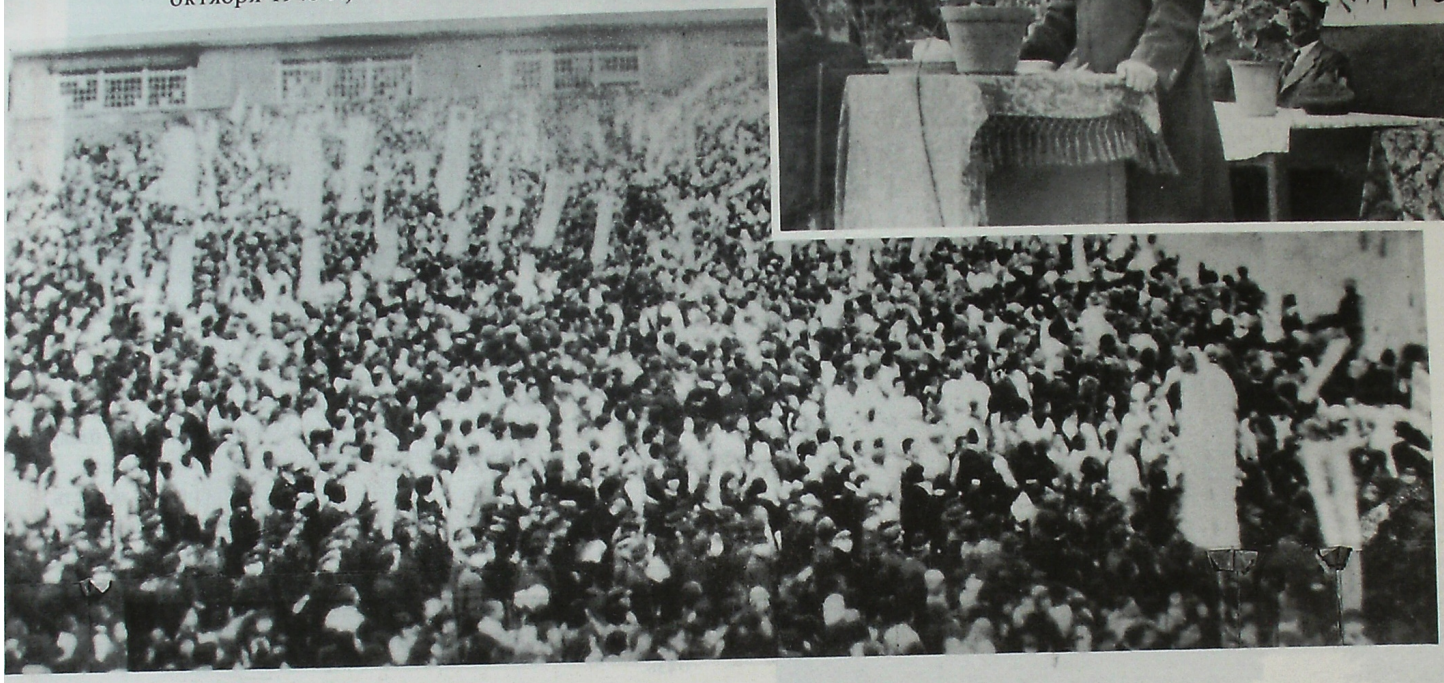
Жители волости Самдын уезда Кандон открыли митинг и первыми выдвинули великого вождя товарища Ким Ир Сена кандидатом в депутаты в своем избирательном округе (избирательный округ № 57 провинции Южный Пхеньан), а 14 октября направили двух своих представителей в Пхеньян, чтобы сообщить ему об этом.

Великий вождь радушно принял их и поблагодарил жителей волости Самдын за выдвижение своей кандидатуры в депутаты народного комитета. И он с удовольствием дал согласие принять представителей жителей волости Самдын, которые хотят навестить великого вождя.

На следующий день 12 представителей волости Самдын –

Часть историко-революционного места Самдына.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен выступил с речью перед избирателями в волости Самдын уезда Кандон провинции Южный Пхеньан (16 октября 1946 г.).



стариков, рабочих, крестьян и учащихся — повидались с великим вождем.

Великий вождь, пожав руку каждому из представителей, конкретно осведомился о жизненном положении.

Представители волости говорили, что после освобождения страны народ стал жить хорошо, и выразили ему благодарность за то, что он на протяжении долгого времени боролся против японских империалистов и возродил страну.

Великий вождь на это отметил, что победа в борьбе против японцев была завоевана благодаря помощи народа.

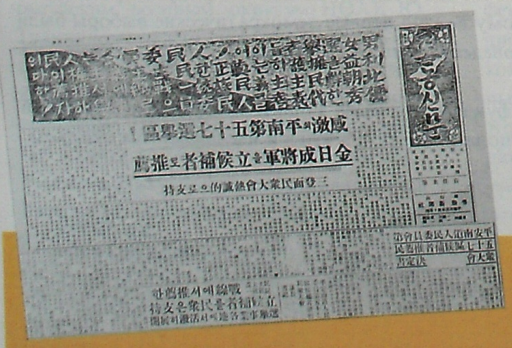
Великий вождь доходчивыми словами рассказывал о разных вопросах, интересующих представителей в связи с первыми демократическими выборами.

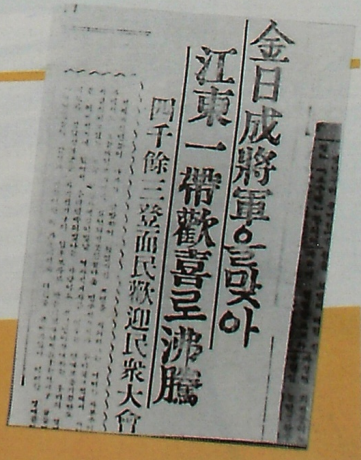
Представители с волнением слушали великого вождя, а старик Пэк, самый старый из них, встал с места и сказал ему о единодушном желании жителей волости Самдын:

— Дорогой Полководец, прошу вас сказать всем нашим избирателям такие хорошие слова. И стар и млад больше всего желают воочию увидеть вас.

Великий вождь с радостью принял их просьбу и пообещал

Сообщения газет того времени.





приехать к ним на следующий день.

Встретив весть о приезде великого вождя, село Самдын кипело восторгом. Жители села Самдын со всей искренностью готовились к встрече великого вождя.

— Как можно просто встречать великого Полководца, который вернул Родину, перенося все трудности и лишения в горе Пэктуи преодолев тернистый путь. Самое драгоценное сокровище в нашем доме — это бязь, хранящаяся как приданое дочерям. Я хочу застелить этой бязью дорогу, по которой пройдет дорогой Полководец, — сказал один из стариков села и принес рулон бязи работнику, ведающему подготовительной работой по встрече великого вождя.

Исторические предметы, использованные великим вождем.

В этом доме великий вождь беседовал с представителями разных политических партий и общественных организаций в волости Самдын.

Это было искренним желанием народа.

Сельчане наперебой выходили на улицу с рулонами бязи, которые берегли для использования в случае необходимости.

16 октября 1946 года великий вождь прибыл в волость Самдын уезда Кандон. Самдынская земля забурлила восторгом. На площади нарядных людей собралось видимо-невидимо.

Великий вождь, отвечая на восторженные возгласы масс, зашагал в сторону селения. Но дойдя до околицы села, он вдруг остановился: на дороге, по которой он будет идти, была постлана бязь.

Великий вождь говорил: — Из этой материи надо шить одежду людям, неужто я пройду по ней, — и твердо отказался идти по ней.

Скатали материю. Только тогда великий вождь со светлой улыбкой на лице шагал по земляной дороге. Смотря следы шагов великого вождя, люди погрузились в глубокое раздумье: «Вот он настоящий сын народа. Ради укрепления и развития народной власти, которой будет руководить он, отдадим все свои знания и энергию».

Выступая перед избирателями, великий вождь отметил, что следует проявлять высокий дух патриотизма и самоотверженность и превратить освобожденную нашу страну в могучее суверенное и независимое демократическое государство, и ярко осветил путь к строительству новой Родины.

Речь великого вождя сильно тронула сердца масс.

После выступления великий вождь сидел рядом с работниками политических партий и общественных организаций, дал бесценные указания о работе по укреплению народной власти.

Благодаря любви родного вождя к народу и преданности народа дорогому вождю первые демократические выборы были успешно проведены, наша народная власть укрепилась монолитно.

На этом фундаменте наша Родина превращена в вольный край, где все люди работают, учатся и наслаждаются счастьем.

Вон Ен Рок.
Фото Сон Хо Ира.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял министра иностранных дел СРР и сфотографировался с ним на память.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял гостей из разных стран

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен с 19 июня по 18 июля сего года принял находившихся с визитом в нашей стране гостей из разных стран: дружественную ознакомительную группу НОАК во главе с членом ЦК КПК, командующим Гуанчжоуйским военным округом НОАК Ю Тайчжуном, делегацию Союза коммунистической молодежи Румынии во главе с кандидатом в члены Политического исполкома ЦК РКП, первым секретарем ЦК Союза коммунистической молодежи Румынии Нику Чаушеску, руководителей бэйцзинско-шанхайской детской художественной труппы Китая, возглавляемой членом Секретариата ЦК Комсомола Китая Кэйюму Баудоном, заместителя директора газеты «Гранма» — органа ЦК Коммунистической партии Кубы Элио Константина, губернатора японской префектуры Осака Киси Сакае и сопровождавших его лиц, делегацию Левой партии — коммунисты Швеции во главе с генеральным секретарем этой партии товарищем Кеннетом Квистом, делегацию парламентариев от Валлонской социалистической партии Бельгии во главе с членом Бюро этой партии и парламентарием Вилли Бюржеоном, министра иностранных дел СРР товарища Ш. Андрея и сопровождавших его лиц, делегацию парламентариев от политических партий Венесуэлы во главе с первым заместителем председателя Венесуэльского движения к социализму, членом парламента филиксом Элои Торресом, делегацию Французской коммунистической партии во главе с членом Политбюро ЦК ФКП, секретарем ЦК ФКП Максимом Гремецом, правительственную делегацию Республики Нигер во главе с министром высшего образования и исследования Иллой Маикассуа.

БЛАГОРОДНОЕ ЧУВСТВО РЕВОЛЮЦИОННОГО ДОЛГА

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен встретился с Чан Цинцяном, сыном товарища Чан Вихуа, и его спутниками.

Это было в первой декаде мая прошлого года, когда Генеральный секретарь ЦК КПК товарищ Ху Яобан посетил нашу страну.

Товарищ Ким Ир Сен с горячим чувством корейско-китайской дружбы вел беседу с товарищем Ху Яобаном. Рассказывая о китайских товарищах по революции, вместе с которыми он сражался в годы антияпонской революционной борьбы, великий вождь вспоминал о товарище Чан Вихуа.

Уже утекло много воды, но он, вспоминая о товарище Чан Вихуа, как будто о вчерашнем деле, сказал: — Он очень замечательный человек. Мне не забыть о Чан Вихуа.

С Чан Вихуа, которого не может забыть великий вождь, он ознакомился еще в то время, когда он прокладывал путь корейской революции. Чан Вихуа учился с ним за одной партой в начальной школе № 1 в Фусуне.

Отец товарища Чан Вихуа был крупным в Фусуне богачом. Он отличился высоким национальным чувством и любовью к Родине, помогал Ким Хен Чжику, отцу великого вождя, в его революционной борьбе, всеми силами оказывал помощь великому вождю в его революционной деятельности.

Окруженный товарищеской любовью и доверием великого вождя товарища Ким Ир Сена, Чан Вихуа, пренебрегая всеми интересами семейной жизни, посвятил себя делу революции, вырос коммунистом, стойким революционером.

Великий вождь постоянно обращал большое внимание на жизнь товарища Чан Вихуа и вел его по пути настоящей жизни, по пути борьбы.

Товарищ Чан Вихуа решил оказывать на деле всевозможную помощь великому вождю, с горячей любовью заботящемуся о нем, в революционной деятельности.

Как всем широко известно, в 1930 году, когда великий вождь поездом ехал в Хайлун, товарищ Чан Вихуа помог ему выйти из строгой слежки врага. Это исходило из его горячего стремления постоянно обеспечивать безопасность великого вождя.

В трудный период, когда великий вождь товарищ Ким Ир Сен основал Антияпонскую народную партизанскую армию, товарищ Чан Вихуа послал ему много оружия и помогал укрепить вооружение партизанских отрядов. И он, работая преподавателем в революционной школе, воспитывал хороших юношей и направлял их в партизанские отряды.

Он, руководствуясь указаниями великого вождя, развернул активную революционную деятельность в Фусуне, но в 1937 году был арестован врагом по доносу изменника. Однако он до конца не поддался истязаниям. Враг «освободил» его на поруки под видом лечения болезни. Угадав, что за освобождением его под залогом скрывается коварный план врага, товарищ Чан Вихуа пошел на смерть в защиту безопасности штаба корейской революции. Тогда ему было 25 лет.

В мае 1959 года, спустя более 10 лет после освобождения Кореи, великий вождь принял участников экскурсии по местам революционной и боевой славы, отправляющихся в северо-восточный район Китая, и сказал им, что в Фусуне есть человек, о котором обязательно надо осведомиться, и упомянул имя товарища Чан Вихуа.

Послушав у участников экскурсии слова любимого вождя, жена и сын товарища Чан Вихуа не могли удержаться от слез, охваченные сильным волнением. В тот же день они принесли одну фотографию, которую бережно хранили. На ней были изображены товарищ Ким Чхоль Чжу, младший брат великого вождя, и товарищ Чан Вихуа. Они попросили участников экскурсии обязательно показать этот снимок великому вождю, вернувшись в Корею.

С тех пор прошло несколько месяцев. Однажды великий вождь вышел на выставку, на которой представлены материалы и реликвии, которые вновь обнаружили участники экскурсии в местах революционной и боевой славы. Великий вождь, осматривая выставку, остановился перед уже упомянутым снимком.

Он, словно желая обнять воскресшего солдата, близко подошел к фотографии и безмолвно стоял, не удержавшись от сильного волнения.

Немного спустя он говорил, что Чан Вихуа был революционером, который до последнего дыхания мужественно сражался во имя китайской и корейской революции и до конца отстоял свое революционное кредо.

Прошли десятки лет со времени смерти товарища Чан Вихуа, но великий вождь не забывает его. Великий вождь не раз принимал Чан Цинцяна, сына Чан Вихуа, и его спутников, которые с 12 апреля по 11 мая

находились с визитом в нашей стране, и окружал их теплой любовью и заботой.

Великий вождь долго держал их за руки, словно видя в их облике лицо старого боевого товарища.

Вновь вглядываясь в их лица, великий вождь сказал:

— Повидавшись с Цинцяном, я чувствую, как будто встретился с вашим отцом товарищем Чан Вихуа. Товарищ Чан Вихуа был моим ближайшим другом. Он мой старый соратник, деливший со мной горе и радость.

Дети товарища Чан Вихуа были растроганы словами любимого вождя, который не забывает об их отце, хотя прошло много времени, и говорил, что их отец — его старый соратник, деливший с ним горе и радость.

Рассказ о великом вожде, бойце-интернационалисте товарище Чан Вихуа и его семье войдет яркой страницей в историю корейской революции и летопись корейско-китайской дружбы.

Чве Чхан Хи.

Чан Цинцян, сын Чан Вихуа, и его спутники посетили родной дом великого вождя товарища Ким Ир Сена в Мангендэ.

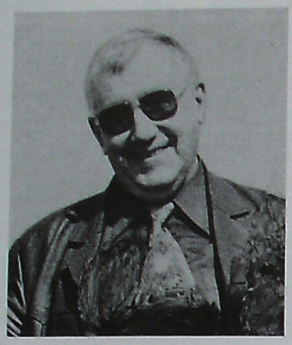
Чан Цинцян и его спутники в Пхеньянском дворце школьников. Чан Цинцян оставил запись.

Чан Цинцян и его спутники посетили Монумент дружбы.

Чан Цинцян и его спутники проводят отдых у водопада Пакъен.

Слава Кореи

ВЕЛИКИЙ ПРОДОЛЖАТЕЛЬ ЧУЧХЕЙСКОГО ДЕЛА (3)



Фредрих Ефштайн, профессор Грацского университета в Австрии.

Не говоря о деятельности секретаря Ким Чен Ира в области строительства, нельзя дать исчерпывающую оценку успехам, которых добился корейский народ под его руководством в социалистическом строительстве, воплотив в жизнь идеи чучхе.

И прежде, и теперь постоянным основанием при оценке стиля и произведений архитектуры служит то, чем отразили идеи данного общества.

Как сказал секретарь Ким Чен Ир, достижения героической эпохи революции и освободительной борьбы, как и все другие, передаются следующим поколениям.

Можно привести в пример Монумент идей чучхе и Триумфальные ворота в качестве грандиозных монументальных произведений архитектуры, созданных за последние годы благодаря плану и руководству секретаря Ким Чен Ира.

Эти две постройки, сооруженные по случаю 70-й годовщины со дня рождения Президента Ким Ир Сена, являются торжественным символом города Пхеньяна.

Триумфальные ворота высотой в 60 м представляют собой монументальный памятник архитектуры. Между четырьмя четырехугольными колоннами созданы четверо радугообразных ворот, а над ними — трехярусное здание в виде четырехугольной пагоды.

В Европе на создание постройки такого же масштаба ушло бы минимум 6 лет. Однако Триумфальные ворота были построены за один с лишним год.

Эти чудесные успехи корейского народа растрогают людей.

Со всех уголков страны приезжали многочисленные люди — добровольцы, чтобы помогать соорудить монументальный памятник.

Это является выражением чувства глубочайшего уважения корейского народа к Президенту Ким Ир Сену и его преемнику — секретарю Ким Чен Иру.

По случаю 70-летнего юбилея Президента Ким Ир Сена построен посередине города Пхеньяна Народный дворец учебы, а напротив площади имени Ким Ир Сена, на берегу реки Тэдон, воздвигнут грандиозный памятник — Монумент идей чучхе. Монумент имеет высоту в 170 м. Это самый высокий памятник в мире.

Монумент идей чучхе, как и Триумфальные ворота, тоже был проектирован и сооружен по плану и инициативе секретаря Ким Чен Ира.

Вся теоретическая и практическая деятельность секретаря Ким Чен Ира в конечном счете имеет целью обеспечить людям более цивилизованную жизнь.

Это отвечает основному принципу идей чучхе.

Водноспортивный комплекс Чхангванвон, расположенный у реки Потхон, является одним из многочисленных монументальных произведений архитектуры, созданных за последние годы в Пхеньяне.

Сегодня Чхангванвон считается одной из построек, выделяющихся своим масштабом в мире.

Чхангванвон общей площадью примерно в 38 тысяч кв. м может принимать 16 тысяч человек в день. Этот водноспортивный комплекс в четыре этажа имеет бани с отдельными, семейными и общими кабинами, парикмахерскую с мужским и женским залами.

Бани оснащены аппаратами для ультразвукового водного массажа, которые можно видеть у других стран в больницах или санаториях для физиотерапии.

В Чхангванвоне есть усовершенствованное оборудование для проведения состязаний и упражнений по всем видам водного спорта.

Из многих других объектов, построенных по плану секретаря Ким Чен Ира и под его тщательным руководством, надо упомянуть стадион имени Ким Ир Сена, вмещающий 100 тысяч зрителей.

На этом стадионе можно проводить спортивные игры всех видов, там устроены и осветительные аппараты.

Нельзя не сказать о новой улице Чхангван.

История улицы Чхангван, начиная с ее проектирования и кончая строительством, ясно показывает неустанный труд и энергичную деятельность секретаря Ким Чен Ира, направленные на реализацию далеко идущего замысла Президента Ким Ир Сена и подъем благосостояния народа.

В 1980 году было завершено строительство первой очереди современной и великолепной улицы Чхангван. Общая стройплощадь улицы Чхангван достигает примерно 400 тысяч кв. м. Там стройными рядами поднялись 20- и 30-этажные дома различных форм и окраски. Все квартиры трех- и четырехкомнатные, они обзавелись телевизорами, бытовыми холодильниками, стиральными машинами и всеми другими видами мебели.

На улице Чхангван открыты многочисленные магазины, предприятия бытового обслуживания, детские ясли и сады.

Улица Чхангван — символ искусства руководства секретаря Ким Чен Ира, организующего и мобилизующего народные массы на осуществление далеко идущего замысла, символ творческой активности корейского народа.

Все это хорошо показывает стойкую волю секретаря Ким Чен Ира, продолжающего великое дело Президента Ким Ир Сена и стремящегося реализовать его замысел в любой обстановке.

В Корее, идущей вперед по принципу идей чучхе, в центре всей борьбы, конечно, ставится обеспечение здоровья людей.

Не удивительно, что КНДР, где зовут детей королями страны, служит мировым примером в проявлении заботы о матерях и детях.

Построенный в 1980 году Пхеньянский родильный дом дает людям возлагать на него большие надежды.

Этот родильный дом по своему масштабу, удобствам и медицинскому оборудованию является самым передовым медицинским учреждением в мире.

При мысли о строительстве современного родильного дома мне снова вспоминается о Президенте Ким Ир Сене и секретаре Ким Чен Ире, который, построив родильный дом, позволил осуществить желание Президента Ким Ир Сена.

Секретарь Ким Чен Ир всегда предоставляет матерям и детям самое хорошее в достатке. Говоря, что нельзя жалеть ни рабочей силы, ни денежных средств для благоустройства больницы для детей, он со всей энергией продвигал строительство родильного дома.

Благодаря этому такой большой объект был построен в кратчайший срок при помощи многочисленных добровольцев из всех районов страны и был открыт в июле 1980 года.

Вышеизложенное, хотя и частично, показывает незаурядное искусство руководства секретаря Ким Чен Ира.

Все эти факты, думаю, дают понять, что секретарь Ким Чен Ир является подлинным продолжателем великого революционного дела Президента Ким Ир Сена.

Деятельность секретаря Ким Чен Ира, которую развернул он до сегодняшнего дня, — твердый залог неуклонного развития Кореи.

Идущий вперед под энергичным руководством секретаря Ким Чен Ира, весь корейский народ глубоко уважает и любит Президента Ким Ир Сена и его преемника — секретаря Ким Чен Ира.

Такое заключение дано отнюдь не на основе какого-нибудь теоретического исследования.

Любой человек будет взволнован при виде того, что на встрече с Президентом Ким Ир Сеном и секретарем Ким Чен Иром все от мала до велика не удерживаются от слез радости и благодарности.

Это потому, что два руководителя прилагают все свои силы для благосостояния и счастья каждого человека.

Корейский народ беззаветно предан двум руководителям и глубоко уважает их. Хотя это несколько непривычно согласно западному способу рассмотрения и не полностью отвечает западному способу деятельности, но верные наблюдатели должны правильно смотреть на такую действительность.

Так подготовлен большой сентябрьский фестиваль

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен в новогодней речи 1979 года указывал:

«1978 год был историческим годом, когда торжественно отметили 30-летний юбилей нашей славной Родины — Корейской Народно-Демократической Республики.

В прошлом году мы вместе с делегатами населения Южной Кореи, делегатами наших зарубежных соотечественников, а также при участии многочисленных иностранных друзей отметили 30-летие основания Республики как большой национальный праздник, как грандиозный фестиваль победителей».

Действительно, торжества по случаю 30-летия образования КНДР были крупными политическими мероприятиями преданности, направленными на прославление бессмертных заслуг основателя и руководителя КНДР великого вождя товарища Ким Ир Сена, и были большим фестивалем победителей, на котором с чувством огромной гордости подвели итоги блестящим успехам, достигнутым нашим народом за минувшие 30 лет под мудрым руководством любимого вождя в революции и строительстве.

Эти знаменательные торжества могли быть проведены с таким большим успехом целиком благодаря мудрому и энергичному руководству любимого товарища Ким Чен Ира.

Это было в один из майских дней 1978 года.

Любимый товарищ Ким Чен Ир, несмотря на большую занятость руководством всеми делами партии и государства, неоднократно вызывал к себе работников соответствующих областей и давал ценные указания о торжественном праздновании 30-й годовщины образования КНДР.

Отмечая, что хотя и осталось немного времени, но следует вновь подготовить и массовые гимнастические выступления, проводить в большом масштабе центральное торжественное заседание с участием примерно 15 тысяч делегатов и хорошо подготовить в крупных масштабах прием, вечер и концерты в честь юбилея Республики, он говорил, что особенно, крупная массовая демонстрация, в которой будут участвовать более одного миллиона жителей столицы, должна наполняться политическим содержанием.

Так началась сплошная подготовка к грандиозному сентябрьскому фестивалю.

Однажды в начале августа любимый товарищ Ким Чен Ир узнал, что соответствующие работники, не имеющие опыта проведения таких же крупных торжеств, проявляют нерешительность, толком не зная, как одновременно обеспечить множество материалов, нужных для устройства торжеств, и как одновременно мобилизовать свыше миллиона человек, и учил, что при этом нельзя думать решить вопрос в административно-деловом порядке, а следует приводить в действие парторганизацию и вести политическую работу.

И он уверенно сказал: «Я непосредственно возьму на себя дело секции демонстрации».

В ходе ведения подготовки к крупномасштабным торжествам любимый товарищ Ким Чен Ир исправил макет процессии массовой демонстрации, чтобы впереди колонны демонстрантов поставили ряды знаменосцев с флагами КНДР, вслед за ними — большую статую великого вождя, затем снова поставили ряды знаменосцев с флагами КНДР, а за ними — государственный герб.

Необыкновенная проницательность любимого товарища Ким Чен Ира ярко проявилась и в выправлении одного лозунга и одной буквы, и в правильном определении ширины колонны демонстрантов и темпов ее движения.

В один из сентябрьских дней, за несколько дней до торжеств, любимый товарищ Ким Чен Ир вышел на площадь имени Ким Ир Сена, чтобы руководить на месте генеральной репетицией массовой демонстрации.

Изящные движения танцующих, великолепные костюмы и различные макеты, нежная мелодия духовой музыки, приводящая массы в веселое настроение... Все эти картины рисовали в мысли работники, думая, что генеральная репетиция демонстрации обрадует любимого товарища Ким Чен Ира.

И вот началась генеральная репетиция. Проходила мимо центральной трибуны колонна рабочих Кансона, танцующих под лирическую музыку. За ней шли ряды артистов, которые перед центральной трибуной пели песню «Подыгранбеп», исполняя танец. Тогда следовавшая за ними колонна демонстрантов больше не могла двигаться и был создан беспорядок.

Молча следивший за потоком демонстрантов, любимый товарищ Ким Чен Ир сказал работникам, что через массовую демонстрацию надо показать организованность, дисциплинированность и революционность нашего народа.

Вместе с тем, чтобы массовая демонстрация была полна революционности и не была однообразной, он указал на необходимость расширить уже организованные колонны демонстрантов, идущих строевым шагом и несущих лозунги и флаги, и добиться тем самым их разнообразной гармонии, а при демонстрации с начала до конца исполнять широко известную народу революционную музыку вместо вновь созданной лирической мелодии. И он лично подобрал энергичные марши.

Массовая демонстрация одного миллиона жителей столицы наконец проводилась благодаря тщательному руководству любимого товарища Ким Чен Ира.

В десять часов дня 10 сентября началась демонстрация. Участники миллионной демонстрации, обратившись к великому вождю, громко кричали «ура» и лавиной шли, полные чувства гордости победителя, показывая непобедимую силу и непоколебимый дух нашей партии и нашего народа, монолитно сплоченных вокруг родного вождя.

Любимый товарищ Ким Чен Ир появился в пункте управления, чтобы руководить этой грандиозной демонстрацией.

Он, с вниманием следя за колоннами демонстрации, дал работникам новое указание и вел крупную праздничную демонстрацию к большому подъему. Итак ряды демонстрантов и макеты энергично двигались вперед, как следует налаживая темпы движения и расстояния между собой.

Наш народ, который, крепко взяв в свои руки свою судьбу, выступал хозяином на арене истории, могучей поступью шел вперед, демонстрируя блестящую 30-летнюю историю КНДР.

Вспыхивали громоподобные восторженные возгласы:

«Да здравствует великий вождь товарищ Ким Ир Сен!», «Да здравствует славная Трудовая партия Кореи!».

Охваченные безграничным волнением и восторгом, массы демонстрантов пели хором «Песню о Полководце Ким Ир Сене».

Все от мала до велика со слезами на глазах пели песню. Потом на площади снова поднялись громкие возгласы «ура»...

— Посмотрите! Какой хороший народ! Последний артиллерийский салют надо произвести сейчас. Дайте салют! — хриплым голосом говорил любимый товарищ Ким Чен Ир управляющему с радиомикрофоном.

Таким образом, салют был произведен в тот момент, когда родной вождь испытывал самую большую радость и удовлетворение.

Действительно, это было величественной эпической картиной, полно отразившей мысль и чувства нашего народа.

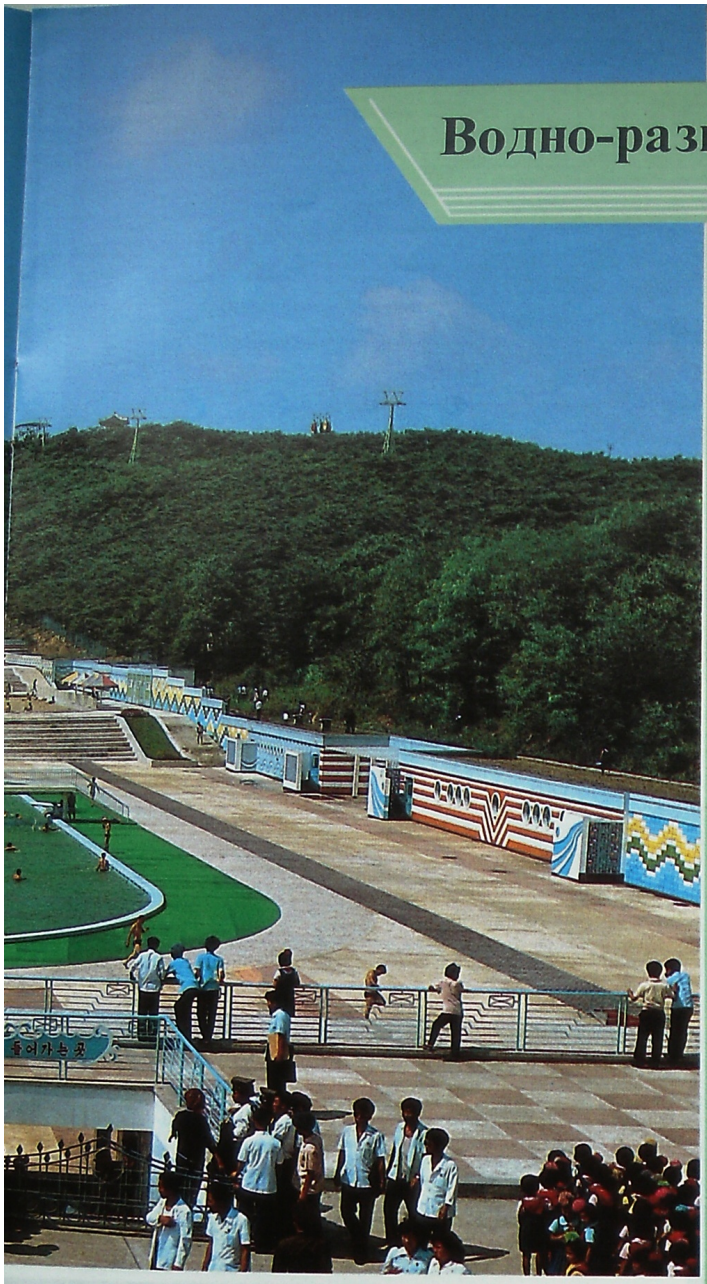
Глава одной из иностранных делегаций, принявших участие в торжествах, говоря, что он сам раньше организовал такие же мероприятия и хорошо знает об этом, с восторгом высказал: Приводить в движение такое множество масс — это не из легких. Поистине я сегодня удивился массовой демонстрации. В деле организации масс корейские товарищи, наверно, обладают наибольшими способностями в мире.

Торжества по случаю 30-летия образования КНДР, яркой страницей вошедшие в историю нашего народа, явились грандиозным историческим фестивалем, подготовленным любимым товарищем Ким Чен Иром, были славными крупными политическими мероприятиями, которые только он способен подготовить.

Общий вид водно-развлекательного комплекса в Мангендэ.

Буфет прохладительных напитков.

Водно-развлекательный комплекс



В историческом месте Мангендэ г. Пхеньяна, у живописного подножия сопки Сон, вновь построен водно-развлекательный комплекс (площадь — 56 тысяч с лишним кв. м).

Водно-развлекательный комплекс, созданный благодаря большой заботе родной партии, может принимать более 4 тысяч человек в день.

Этот комплекс состоит из бассейна для катания площадью в 840 с лишним кв. м, волноприбойного бассейна площадью в более 1140 кв. м и текучего бассейна площадью в 2160 с лишним кв. м. Он имеет ванную, фонтаны и другие развлекательные сооружения с использованием воды, а также столовую, магазин и другие предприятия

Текучий бассейн.

В волноприбойном бассейне.

бытового обслуживания. Вместе с тем созданы песчаные берега, где можно принимать песочную и солнечную ванны, как и на берегу моря и реки.

В бассейне для катания с высоты 15 метров тянется вниз пологая горка длиной в 50 метров. Горка, окрашенная в красный, желтый, зеленый и синий цвета, напоминает радугу. Люди на этой красивой «радуге» катаются по течению воды в водоем, поднимая водяную пыль. На дне водоема живо изображены различные рыбы, поэтому почувствуешь, как будто вошел в чистую реку, где кишат рыбы.

В волноприбойном бассейне плещутся волны, вздымаясь до 0,8 м, и почувствуешь, что оказался словно на волнующемся море. Наибольшая глубина этого водоема — 1,6 м.

В текучем бассейне вода течет, как в реке. Здесь можно плавать по течению воды или против него.

На северном участке водно-развлекательного комплекса находятся двухэтажная столовая, где подают прохладительные напитки, и магазин. Здание столовой напоминает экскурсионное судно. Его самобытный архитектурный стиль придает этому комплексу еще большую красоту.

Водно-развлекательный бассейн постоянно снабжается чистой водой. Здесь работает станция для очистки воды, оснащенная современным оборудованием,

Комплекс пущен в эксплуатацию в июле сего года. Многочисленные трудящиеся, молодежь и дети столицы здесь проводят культурный отдых.

Текст и фото Сон Хо Габа.

Бассейн для катания.

ЧЕЛОВЕК СТОЙКОЙ ВОЛИ

Товарищ Ли Сок Чжин, депутат Верховного Народного Собрания КНДР, Герой Труда, директор Пэчхонской пищевой фабрики.

Немыслимы построение новой жизни и прогресс в отрыве от стойкой воли и решительности. Это правда борьбы и жизни.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указывал:

«Беззаветная преданность делу партии и революции, высокая организованность и решительность — таковы характерные черты рабочего класса».

Стойкая воля и решительность, характеризующие революционные черты корейского народа нашего времени, зиждутся на беззаветной преданности делу партии и вождю, вере в будущее и революционном оптимизме.

Убеждают нас в этом высокий духовный мир и стойкость Ли Сок Чжина в жизни, не знающего пессимизма.

Ли Сок Чжину, директору Пэчхонской пищевой фабрики, в этом году исполняется 57 лет. Он начал трудовую жизнь с 13 лет. Он работал 4 года разнорабочим на железной дороге при колониальном режиме японского империализма, впоследствии 5 лет занимался сельским хозяйством, 4 года служил в КНА и сейчас работает управленческим работником предприятия в течение 30 лет. Это, можно сказать, является таким обыкновенным жизненным путем, что наблюдается в биографиях тех, кому под 60 лет. Но его жизненный путь отнюдь не был гладким.

Право на решение своей жизни

21 декабря 1954 года. Утром хлопьями шел снег. Ли Сок Чжин, демобилизованный из КНА, в офицерской форме, с вещмешком на спине вышел на платформу Пхеньянского вокзала. Тогда ему было 26 лет. В составе его спутников было трое демобилизованных.

Товарищи советовали Сок Чжину поехать в свой родной край — уезд Емчжу провинции Северный Пхеньан, как предложили ему военные врачи. В медицинском заключении эксперта, которое хранил он, было написано: «Спондилит, вызванный повреждением позвоночника. Утрата трудоспособности». Это был «приговор» современной медицины его жизни.

Но Ли Сок Чжин вместе с товарищами сел в поезд в Хэчжу. Право на решение своей жизни имеет только он — такова была его непоколебимая воля.

За окнами поезда непрестанно шел хлопьями снег и покрыл пэчхонскую землю. Этой зимней ночью Ли Сок Чжин с товарищами поехал в уездный центр Пэчхон и остановился в небольшой гостинице.

Дорогая земля

Пришла весна и на пэчхонской земле. Однажды в начале марта 1955 года одна женщина вошла во двор, где сооружен небольшой дом для обработки пищевых продуктов. Это была Ким Ок Сун, жена Ли Сок Чжина, приехавшая из далекого края — Емчжу. Они встретились через 5 лет.

Тесная рабочая комната с низким потолком, примитивное оборудование для обработки пищевых продуктов, лежащее в углу комнаты, четыре деревянных стульев... Ок Сун оглядела все это, ее взяло сомнение.

Вечером того дня в гостинице между ними шли разговоры о том, что накопилось у них. Голос жены, предлагающей мужу, потерявшему трудоспособность, вернуться в родное село и отдыхать, был сиплым.

— Этот край мне дорог, как и моя родина — тихо говорил Ли

Ли Сок Чжин посетил окоп, где сражались воины Народной Армии в годы Отечественной освободительной войны.

Ли Сок Чжин всегда живет оптимистично.

Сок Чжин.

Пэчхонская земля была частью нового освобожденного района, района, ценой крови завоеванного у врагов — американских империалистов. Послевоенное положение населения этого района, где все было разрушено, было очень тяжелым. Наша партия обращала большое внимание на быстрое создание новой жизни в этом районе.

Поэтому Ли Сок Чжин считал пэчхонскую землю неизменным постом солдата, поддерживающего мысль партии и вождя.

Ок Сун больше ничего не сказала, только крепко взяла руки мужа. Но она тогда все еще полностью не познала его твердые убеждения и волю.

Спустя 5 лет

Прошли тяжелые четыре года. На пятый год значительно расширился масштаб производства пищепродуктов. Увеличилось в десятки раз и число рабочих. Они по большей части были демобилизованными воинами.

Ли Сок Чжин неустанно планировал и организовал производство, руководил им. Это напомнило то время, когда он служил командиром роты ВМС Корейской Народной Армии.

С течением времени производство пищепродуктов стало налаживаться в качественном и количественном отношениях. Масло, кондитерские изделия, овощные и фруктовые продукты и много других пищепродуктов, выпущенные ими, буквально были плодами их огромного энтузиазма и боевого духа.

Именно в то время, в октябре 1959 года, товарищ Ли Сок Чжин участвовал в Всереспубликанском слете актива работников местной промышленности и производственных кооперативов, состоявшемся в Пхеньяне в присутствии великого вождя товарища Ким Ир Сена. Ему выпала честь выступить в прениях на слете.

Великий вождь, послушав выступление Ли Сок Чжина, высоко оценил его работу, говоря: — Эти товарищи в период минувшей Отечественной освободительной войны, не щадя своей жизни, мужественно сражались, а после войны во имя процветания и развития Родины, которую отстояли ценой крови, несмотря на свое слабое здоровье, создали производственный цех, преодолевая все трудности и лишения. Это очень хорошее дело, действительно замечательные поступки революционного бойца, воспитанного партией.

Ли Сок Чжин, получив указание великого вождя, дал себе твердую клятву еще более достойно жить во имя великого вождя и партии, которые неизменно верят ему как революционному солдату.

Как кедровый лес

У подножия горы Чхихак развернулось строительство современной пищевой фабрики площадью в несколько тысяч кв. м. Строительство для реконструкции и расширения предприятия уже продолжалось более одного года.

В эти напряженные дни директор Ли Сок Чжин забыл обращать внимание на свой пошатнувшийся позвоночник. Несмотря на отговоры работников, он крепко держал зубило для удаления скалы из-под земли, ходил по тесным мосткам, прикрепленным к краю крыши четырехэтажного здания, поднимался на строительстве котла по лестнице в дымовой трубе высотой в десятки метров.

Директор с таким боевым духом и энтузиазмом поднимал рабочих на строительство современной пищевой фабрики, создал

Ли Сок Чжин часто на рабочем месте обсуждает с работниками технический вопрос.

собственную сырьевую базу. Разбитые у пропитанного кровью соратников подножия горы Пибон фруктовые сады в 20 чонбо и кедровый лес в сто чонбо имеют более чем 20-летнюю историю. Это словно символизирует юношескую страсть и волю директора Ли Сок Чжина. И в этом году предусматривается собрать более 550 тонн разных фруктов и 40 с лишним тонн кедровых орехов.

Сегодня Пэчхонская пищевая фабрика, твердо опираясь на собственную сырьевую базу, выпускает более 110 видов пищепродуктов и регулярно поставляет жителям уезда, а некоторые пищепродукты экспортируются. Это большие перемены, происшедшие на пэчхонекой земле.

* * *

Это некоторые факты, показывающие духовный мир директора Ли Сок Чжина, который со стойкой волей работает в течение 30 лет на Пэчхонской пищевой фабрике.

Директор Ли Сок Чжин — Герой Труда и депутат ВНС. На его широкой груди сверкают орден Ким Ир Сена, золотая медаль, другие ордена и медали. Это заставляет людей подумать, какой он славный путь прошел.

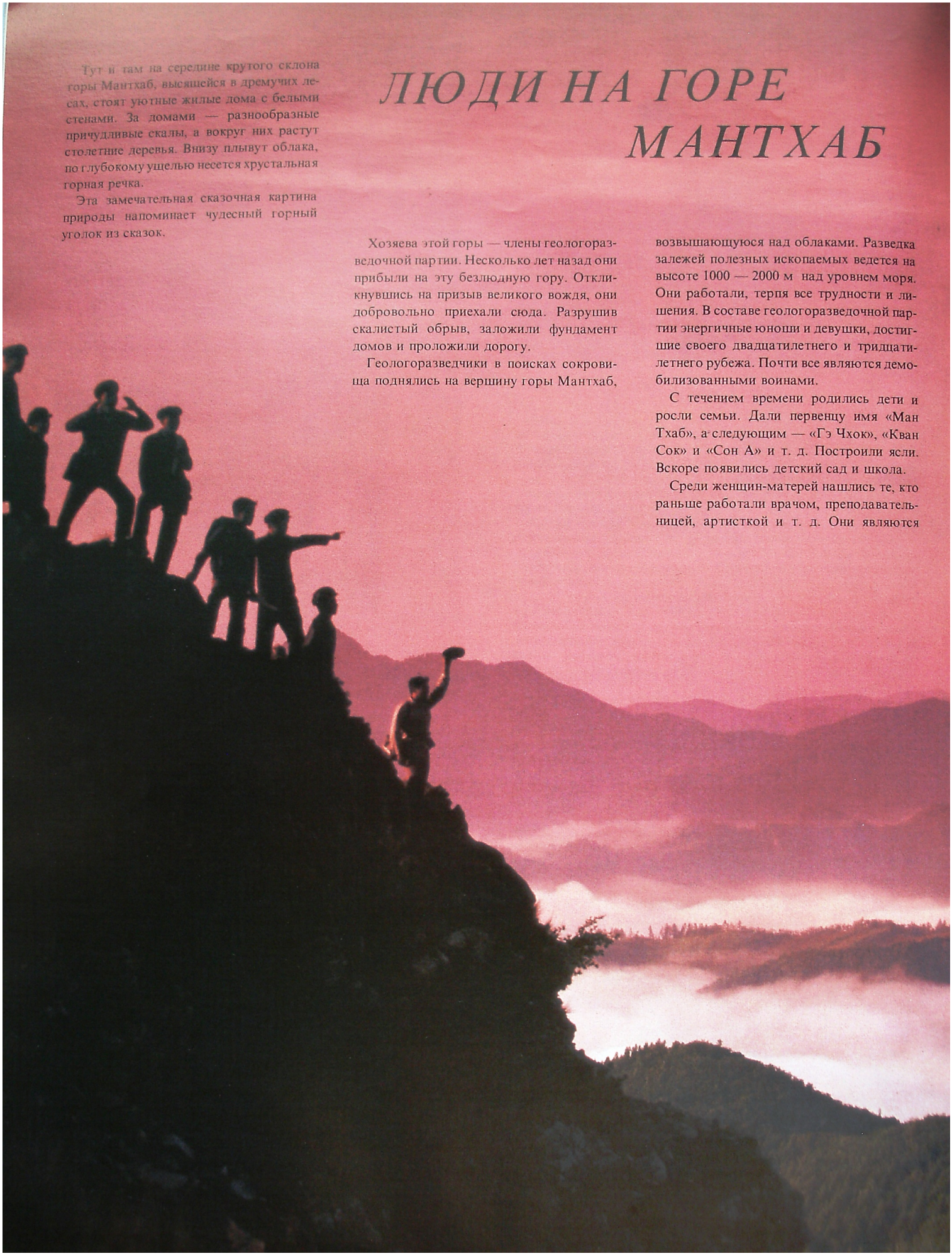
Директор Ли Сок Чжин и сегодня, отдавая всего себя делу революции, уверенно идет вперед, как подобает настоящему солдату революции.

Ро Дон Пхир.
Фото Сон Хо Ира.

ЛЮДИ НА ГОРЕ МАНТХАБ

Тут и там на середине крутого склона горы Мантхаб, высящейся в дремучих лесах, стоят уютные жилые дома с белыми стенами. За домами — разнообразные причудливые скалы, а вокруг них растут столетние деревья. Внизу плывут облака, по глубокому ущелью несется хрустальная горная речка.

Эта замечательная сказочная картина природы напоминает чудесный горный уголок из сказок.



Хозяева этой горы — члены геологоразведочной партии. Несколько лет назад они прибыли на эту безлюдную гору. Откликнувшись на призыв великого вождя, они добровольно приехали сюда. Разрушив скалистый обрыв, заложили фундамент домов и проложили дорогу.

Геологоразведчики в поисках сокровища поднялись на вершину горы Мантхаб, возвышающуюся над облаками. Разведка залежей полезных ископаемых ведется на высоте 1000 — 2000 м над уровнем моря. Они работали, терпя все трудности и лишения. В составе геологоразведочной партии энергичные юноши и девушки, достигшие своего двадцатилетнего и тридцатилетнего рубежа. Почти все являются демобилизованными воинами.

С течением времени родились дети и росли семьи. Дали первенцу имя «Ман Тхаб», а следующим — «Гэ Чхок», «Кван Сок» и «Сон А» и т. д. Построили ясли. Вскоре появились детский сад и школа.

Среди женщин-матерей нашлись те, кто раньше работали врачом, преподавательницей, артисткой и т. д. Они являются

дружными соседями, являются и членами одной большой семьи. Раньше они жили в равнинном районе, на побережье моря и в городе, а теперь этот чужой край стал близким к их сердцу.

На горе Мантхаб зимой стоят лютые морозы и дует ледяной ветер. Но, когда наступает теплая весна, женщины с корзинками поднимаются на гору, чтобы собрать съедобные травы и лекарственные растения.

Когда мужчины занимаются геологоразведкой, их жены собирают лесные богатства. Это продолжается до тех пор, пока не появится первый иней.

Добродушные женщины этого района охотно угощают гостей кушаньем из съедобных трав, речной мальмы и соком из диких плодов.

Зима этого края длинна. Люди охотятся на кабанов и катаются на лыжах.

Дети на горе Мантхаб на лоне величественной природы воспитывают в себе стойкую волю и мужество, чувствуют красоту Родины и познают, насколько она дорога им. Картины горы Мантхаб, нарисованные детьми в тетрадях, красноречиво говорят, что они любят.

Текст и фото Пак Гван Ира.

Геологоразведчики поднялись на вершину горы в поисках новой горной жилы.

Из жизни геологоразведчиков.

Четыре близнеца

Ким Иль Сун.

В начале октября прошлого года в Пхеньянском родильном доме родились четыре близнеца. Их мать — Ким Ен Сук, проживающая в квартале Чунбисок района Хангу города Нампхо, а отец — Ким Рен Сон, рабочий Нампхоского стекольного завода.

Сейчас четыре близнеца бодро растут в теплых объятиях родной партии.

Комната для четырех близнецов

В детских яслях с недельным пребыванием в районе Хангу города Нампхо устроена отдельная комната для четырех близнецов. Для них выделили няню и врача.

Когда мы посетили детские ясли, четыре близнеца лепетали и улыбались перед нянями.

Младшая дочка Сим Сун училась ходить шаг за шагом. У старшей дочки Иль Сун на полных щеках являлись ямочки, когда она улыбалась. Вторая дочка Пхен Сун тоже часто улыбалась ласково. У них черты лица почти одинаковы. Но они характером и склонностью отличаются друг от друга.

— Состояние здоровья четырех близнецов очень хорошо. Сейчас они все начали ходить шаг за шагом. В наших детских яслях каждый день царят веселье и радость, — с удовлетворением сказала директор детских яслей.

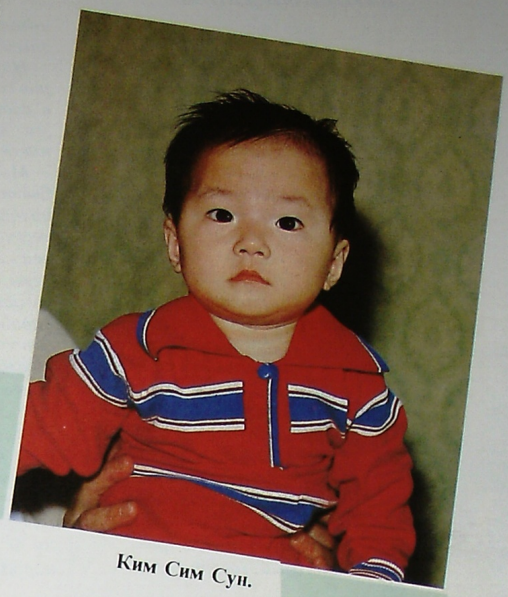
Она говорила о своей решимости вырастить детей здоровыми, горячо поддержав высокую мысль родного вождя, окружающего детей всевозможной заботой.

«Неизменно»

— Каждый человек при рождении получает свое имя, — говорил отец близнецов. Когда родились четыре близнеца, с различных уголков страны поступали многочисленные письма, в которых детям пожелали добра и высказали свое мнение по именам детей. Адресанты писем дали детям имена не просто с тем, чтобы различить четырех близнецов. Каждое из них имело глубокий смысл. Я именовал старшую дочку Иль Сун, вторую — Пхен Сун, мальчика — Даном, младшую дочку — Сим Сун, желая, чтобы они неизменно (ильпхендансим) были преданными партии и вождю, которые ставят детей «коро-

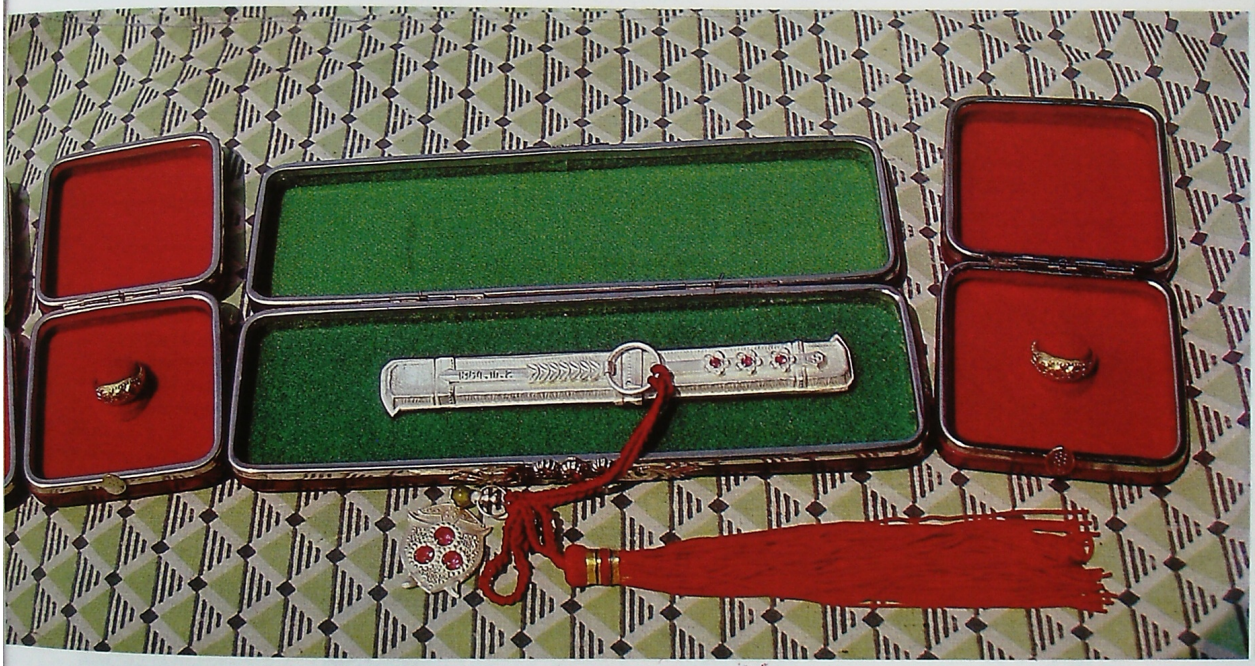
Ким Пхен Сун.

Ким Дан.



Ким Сим Сун.

Серебряный кинжал и золотые кольца, врученные четырем близнецам.



лями» страны и постоянно окружают их теплой любовью и чуткой заботой. Если сочетать первые слоги их имен, то образуется слово «ильпхендансим» (неизменно).

Вполне понятна душа отца четырех близнецов. Мы пожелали светлого будущего четырем близнецам, которые будут счастливо расти при социалистическом строе нашей страны, где считают человека дороже всего.

Текст и фото Ли Чхон Ира.

Четыре близнеца бодро растут, окруженные заботой нянь.

НАРОДНЫЙ ТАНЕЦ

«Тондольрари»

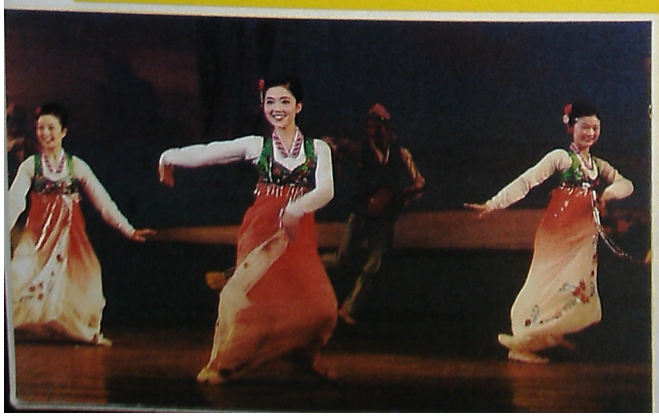
В начале 30-х годов жители района Пукчхона провинции Южный Хамген в праздник весело танцевали в такт мелодии народной песни «Тондольрари». Впоследствии этот танец распространялся в различных районах Кореи. Танец пользовался любовью народа. Он отразил стремление, стойкую волю и надежды нашего народа, который и в мрачный период колониального господства японского империализма рисовал себе новый день, который непременно наступит на родной земле.

Вообще, люди весело плясали по-своему под звук песни, а потом постепенно кружились в вихре танца. В ходе этого танец превращался в массовый, совершенствовался и обогащался своеобразными движениями.

Народный танец «Тондольрари» создан на основе этого танца, в соответствии с эстетическими вкусами наших современников

Молодые мужчины, танцуя, бьют в барабаны и приглашают на танец женщин села. Женщины, весело и энергично исполняя танец, собираются на место для игры. Окунувшись в веселую атмосферу, женщины танцуют под барабанный бой мужчин, приглашают их на пляску. Мужчины то сильно качают барабанами, то бьют в них, положив на землю, то прыгают. Эти энергичные танцевальные движения хорошо выражают их широкий, твердый характер и большой энтузиазм.

Народный танец «Тондольрари» отображает сплоченную силу и веселый характер нашего народа.



Текст и фото Син Сон Хуна.

Госпоже Чве Ын Хи присужден золотой приз за лучшее исполнение женской роли

Чве Ын Хи, заместитель генерального директора киностудии «Синфильм», режиссер и киноактриса, игравшая роль героини в художественном фильме «Соль», на 14-м московском международном кинофестивале получила от жюри золотой приз за лучшее исполнение женской роли.

На настоящем кинофестивале самым лучшим двум артистам и двум артисткам, в том числе Чве Ын Хи, был присужден приз за лучшее исполнение роли героя. Это является высшей наградой фестиваля для киноартистов.

Настоящий московский международный кинофестиваль — один из самых больших кинофестивалей в мире.

В 14-м московском международном кинофестивале приняли участие лучшие кинематографисты из 107 стран мира, 7 международных и национальных организаций.

В кинофестивале, проводившемся с 28 июня по 12 июля сего года, были продемонстрированы 500 с лишним кинофильмов, созданных в разных странах мира.

На настоящем фестивале художественный фильм «Соль» (поставил господин Син Сан Ок, генеральный директор киностудии «Синфильм», роль героини играет Чве Ын Хи) пользовался высокой оценкой за свою идейно-тематическую глубину и правдивость отображения жизни.

Фильм трогательно рассказывает, как постепенно пробуждается в классовом отношении и встает на путь революции простая женщина, подвергавшаяся эксплуатации и гнету, унижениям и оскорблениям со стороны классовых врагов и проходившая тернистый путь.

Успех художественного фильма «Соль», отличающегося высокой идейностью и художественностью, достигнут благодаря решающей роли госпожи Чве Ын Хи, которая живо и правдиво исполняла роль героини Чхэ Сун.

Она своим мастерским исполнением и живыми диалогами изобразила полную невзгод жизнь одной крестьянской женщины в период национальных бедствий, в частности, тонко отобразила сложный процесс изменения и развития ее духовного мира и тем самым пользовалась высокой оценкой со стороны членов жюри и зрителей.

Во время кинофестиваля газеты «Правда», «Советская культура» и другие советские газеты, телеграфные агентства и радиовещание, рецензируя художественный фильм «Соль», отметили, что фильм правдиво показал путь к настоящей человеческой жизни, и подчеркнули, что пленительная и страстная игра Чве Ын Хи в роли героини фильма очень хорошо показала самые драматичные картины.

Госпожа Чве Ын Хи. Она получила золотой приз за лучшее исполнение женской роли на 14-м московском международном кинофестивале.

Госпожа Чве Ын Хи прославила честь корейского кинематографиста на 14-м московском международном кинофестивале. Это бесценный плод ее неутомимого труда в создании кинофильмов во имя Родины и нации.

На встрече с иностранными журналистами во время кинофестиваля госпожа Чве Ын Хи сказала:

— Больше работать, учиться новому и совершенствовать свое мастерство — такова моя главная цель.

Госпожа Чве Ын Хи сегодня снискала себе любовь и уважение нашего народа за неустанные художественные поиски, творческий пыл и стремление к развитию национального кино.

Золотой приз и грамота, присужденные госпоже Чве Ын Хи за лучшее исполнение женской роли на 14-м московском международном кинофестивале.

Госпожа Чве Ын Хи, прибыв в Пхеньян, встретилась с журналистами на аэродроме.

Чхэ Сун идет в поисках антияпонского партизанского отряда.

Художественный фильм

«СОЛЬ»

- **Узнав, что по вине матери арестована Су Ен, сын не сдерживает негодования.**
- **Чхэ Сун нанялась кухаркой у помещика.**
- **Чхэ Сун проклинает свою несчастную судьбу.**

Су Ен, вставшая на путь борьбы, навестила дом Чхэ Сун.

Недавно киностудия «Синфильм» выпустила художественный фильм «Соль», который смотрится с интересом.

Фильм «Соль» создан по одноименному произведению корейской писательницы-реалистки Кан Ген Э. Постановкой фильма руководил Син Сан Ок, генеральный директор киностудии «Синфильм», в главной роли снялась Чве Ын Хи, заместитель генерального директора той же киностудии.

Время действия фильма — начало 30-х годов. Фильм живым художественным языком правдиво рассказывает о том, как в классовом отношении пробуждается и идет в Антияпонский партизанский отряд одна женщина, которая при колониальном режиме японского империализма переживала все жизненные бедствия, подвергаясь всяким унижениям и оскорблениям.

Героиня Чхэ Сун с мужем арендует клочок земли у помещика в Цзяндао, еле сводит концы с концами, воспитывая детей. Эту наивную и простодушную женщину занимают только интересы своей одной семьи. А ее муж погибает от выстрелов, произведенных членами «отряда самоохраны», но она считает, что он убит членами компартии. И вот, когда Бон Сик, сын Чхэ Сун, пробудившийся под влиянием революционной организации, занимался распространением листовок против врага и был арестован, Чхэ Сун поддается коварным уловкам врага, пытающегося узнать тайну революционной организации, и говорит о ученице Су Ен, посетившей ее дом.

Полиция арестовывает Су Ен, выступавшую против врага. Узнав об аресте Су Ен, Бон Сик покидает свой дом.

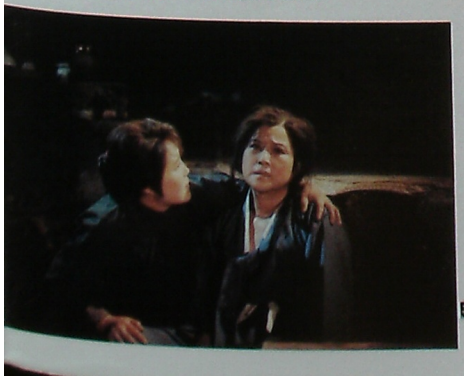
Чхэ Сун обращается к помещику с просьбой найти Бон Сика и выручить Су Ен из полиции. Она подвергается надругательству со стороны помещика. Ее «обвиняют» в убийстве помещика и бросают в тюрьму. Когда наступил последний месяц беременности, она выходит из тюрьмы и в ветхом домишке рождает ребенка.

Чтобы заработать деньги, нужные для спасения Су Ен, заключенной в тюрьму из-за ее ошибки, Чхэ Сун по найму стирает одежду, кормит своей грудью ребенка у богача, проводит дни нескончаемых страданий.

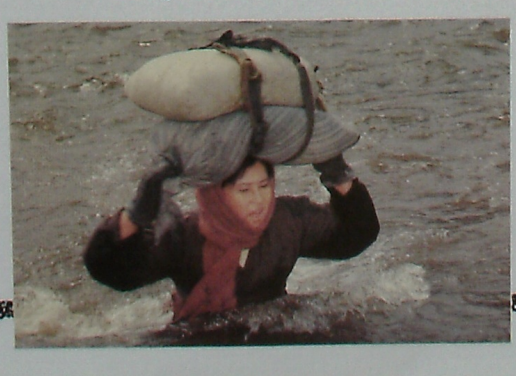
Однажды голодающие дети с нетерпением ждали возвращения матери, но не дождались. Они умирают от «заразной болезни». Оказавшись в тяжелой обстановке, она решается расстаться с миром, но ее спасает соседка. Впоследствии она занимается торговлей солью. Когда торговцы солью подвергаются опасности, их спасают антияпонские партизаны. Тогда Чхэ Сун узнает, что ее мужа убили враги, а не члены компартии, что ее сын вступил в Антияпонскую партизанскую армию. Героиня осознает, что до сих пор она вела серую жизнь. Чтобы начать новую, достойную жизнь, хотя и поздно, Чхэ Сун идет к Антияпонской партизанской армии, в которой находится Бон Сик.

Ким Чжон Им.

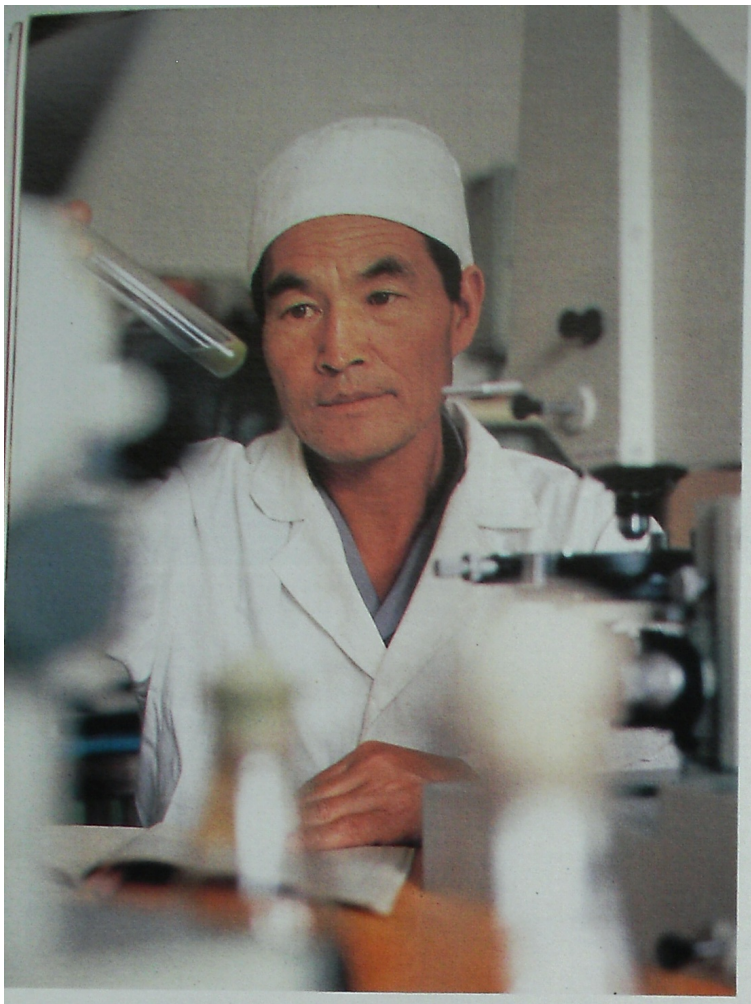
Чхэ Сун решила кончить с собой, но ее спасла женщина села.



Чхэ Сун начала торговать солью.



Антияпонские партизаны выручают торговцев солью от опасности.



Научный сотрудник по корму.

Научные сотрудники — рыбоводы

С началом строительства шлюзов на реке Тэдон рыбоводы стали обращать на это должное внимание.

Когда будет завершено сооружение Нампхоской плотины со шлюзами, река Тэдон, впадающая через столицу Пхеньян в Западное море Кореи, будет превращена в крупное искусственное озеро.

Научно-исследовательский институт рыбоводства уже добился немалых успехов в своей исследовательской работе.

Сотрудники института в качестве научно-исследовательских заданий выдвинули изучение изменения свойства воды и обитающих в воде живых существ в случае преграждения течения реки Тэдон Нампхоской плотиной со шлюзами, подбор пород, дающих высокий хозяйственный эффект и имеющих большую промысловую ценность в разведении рыбы в этом водном пространстве, разработку путей добычи естественных кормов, решение технического вопроса о создании благоприятных для рыборазведения условий в проектировании гидроконструкции.

Они определили высокоэффективные сорта естественных кормов на реке Тэдон, рационально установили виды рыб, отвечающих кормовым условиям, и тем самым по-новому решили ряд научно-технических вопросов, таких, как пути подъема добычи рыбы с единицы площади, акклиматизация рыб и естественных кормов, которые будут перенесены с других вод, размножение рыб индустриальным способом.

Сегодня на нижнем, среднем и верхнем течениях реки Тэдон созданы новые рыбоводческие хозяйства.

Они уже индустриальным способом размножили рыб, имеющих высокую промысловую ценность, до нескольких миллиардов штук, и несколько лет за счет естественных кормов выращивают их на обширном водном пространстве.

Ученые и специалисты твердо верят в огромную добычу рыбы на реке Тэдон.

Текст и фото Чха Ен Хвана.

Анализ свойства воды на рыбоводческой ферме.

Исследование по искусственному икрометанию.

Научные сотрудники прибыли на рыборазводню.

В научно-исследовательском институте выращивают и декоративных рыбок.

Художественные изделия из рога

Ким До Ыр (справа), **мастер прикладного искусства в Творческом объединении Мансудэ. Идет обсуждение вопроса о повышении художественных достоинств произведений.**

Ким До Ыр, мастер прикладного искусства в Творческом объединении Мансуд создал немало замечательных произведений в годы своей творческой деятельности.

Его произведения часто получали первое и второе места на Всереспубликанских выставках произведений изобразительного и прикладного искусства.

«Прорыв позиций противника» и ряд других его произведений — изделий из рога сейчас представлены в выставочном зале Художественной галереи Кореи.

Для его каждого произведения характерны четкость сюжета, многообразие и искусность приема изображения.

Он делал произведения главным образом из воловьего и оленьего рогов и слоновых бивней.

Он умело вырабатывает сюжетное содержание произведения в соответствии с естественной формой рога, повышает изобразительность, сочетая разнообразные приемы: рельеф, ажурную резьбу, углубленную гравировку, узор, выполненный штрихами, двойную и тройную ажурную резьбу. В его произведениях прослеживаются тонкость и строгость изображения в прикладном искусстве.

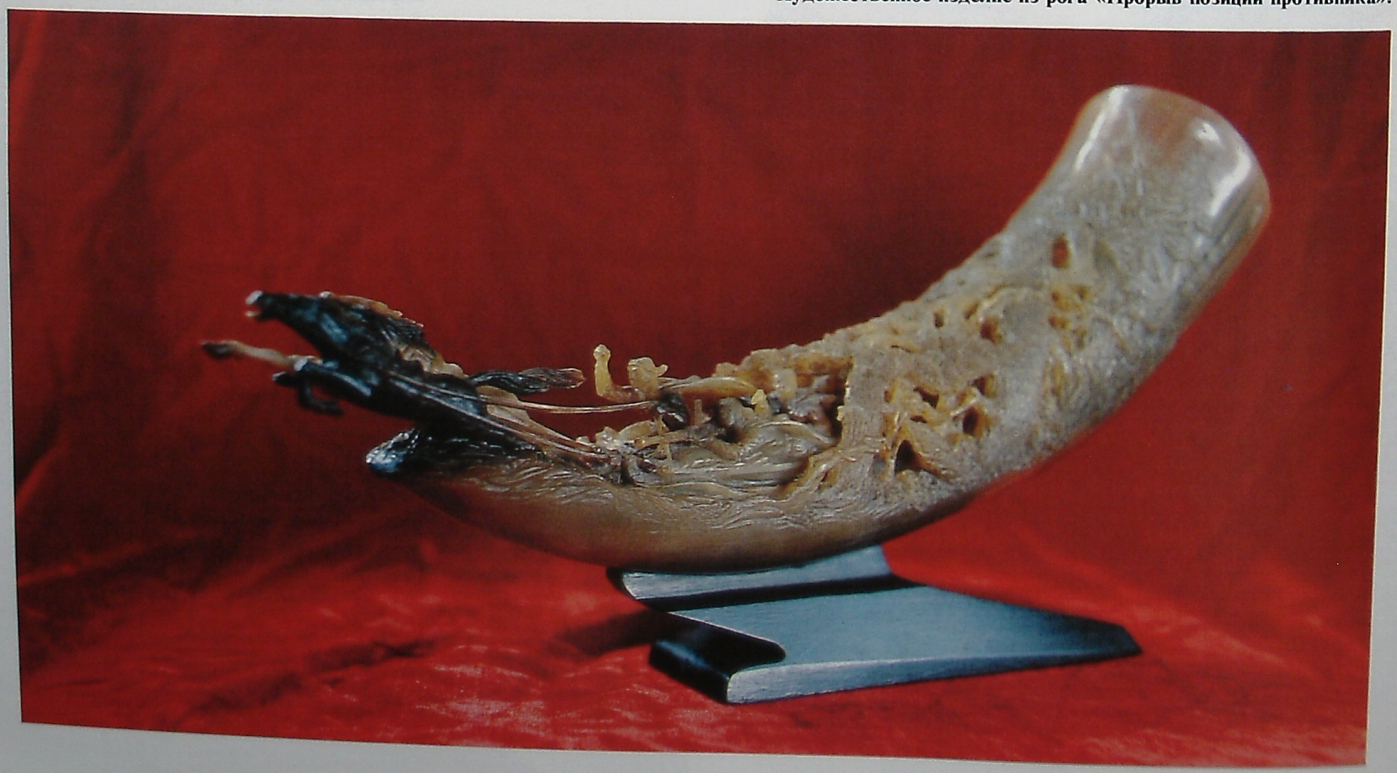
Люди с восторгом смотрят на его произведения и говорят:

«Предметы выглядят точно живые», «Изображено живо».

В изделиях из рога «Цветок и птица» и «Рак» Ким До Ыр правдиво и живо изобразил жизнь птицы и рака. В них различные натуральные цвета рога хорошо гармонируют с нежностью и красотой цветка.

Тонкие раковые усы, красивые и чистые,

Художественное изделие из рога «Прорыв позиций противника».



Художественное изделие из рога «Рак».

как нефрит, и в то же время качающиеся под легким ветерком лепестки, птица с раскрытыми крыльями, готовая вот-вот взлететь, — это, верно, результат неустанного размышления и поисков, стойкой воли и таланта мастера прикладного искусства.

Эти успехи достигнуты отнюдь не легко.

Когда ему шел четвертый год, он лепил щенка из глины. Тогда никто не думал о его будущем в связи с этим глиняным щенком.

В детские годы он часто назойливо требовал кусочек теста у своей матери, которая изготавливала корейский паровой рисовый хлебец, и неплохо лепил из него кошку, рыбу и др.

Впоследствии год за годом все яснее проявлялась его склонность.

В годы учебы в средней школе До Ыр сделал художественное изделие из дерева «Пастух и девушка» и привлек к себе внимание людей.

Преподаватели и его друзья не скупились на похвалы в отношении его таланта, высказывали полезные мнения о его произведениях.

Он стал иметь веру в свои силы и с твердой решимостью без отдыха учился прикладному искусству.

До Ыр окончил Пхеньянский институт изобразительных искусств.

Сейчас в его ателье идет отработка художественного изделия из слоновых бивней. Он питает особую любовь к этому произведению.

Это произведение, создаваемое в канун 40-летия Трудовой партии Кореи, является и итогами творческой деятельности До Ыра, который 30 лет развивал свой талант в объятиях партии.

Ко Дон Ун.
Фото Хван Дык Бома.

조선

Ли Бун Хи — Заслуженная спортсменка.

Вон Ен Гу.
Фото Сон Хо Габа.

Ли Бун Хи — мастер малой ракетки

Ли Бун Хи (вторая справа) **на пьедестале почета на 7-м чемпионате Азии по настольному теннису.**

Заслуженная спортсменка Ли Бун Хи, пингпонгистка, пользуется любовью людей. В этом году ей исполняется 16 лет. Она с детства очень любила заниматься спортом.

Ли Бун Хи начала учиться играть в настольный теннис еще во время учебы в начальной школе. Тогда ей было 8 лет.

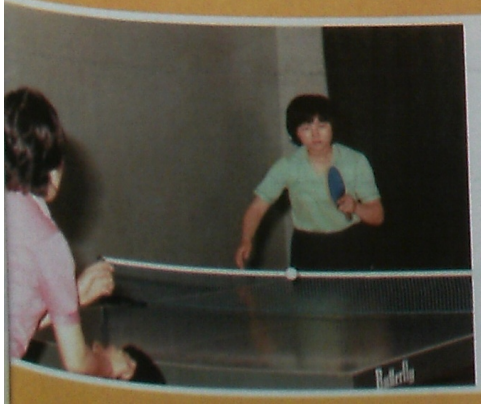
Она с детских лет отличалась большим энтузиазмом в тренировке и дерзостью в игре. Она в 12-летнем возрасте стала выступать пингпонгисткой. С того времени еще не прошло два года, а она участвовала в соревнованиях команд первой категории чемпионата КНДР по настольному теннису и была признана лучшим мастером малой ракетки. Она убедилась в том, что в дальнейшем сможет стать способной пингпонгисткой.

Когда Ли Бун Хи было 14 лет, она впервые участвовала в международных соревнованиях. Она состояла в юношеской команде нашей страны, принявшей участие в проходившем в Индонезии 6-м чемпионате Азии по настольному теннису, и завоевала первое место в юношеском одиночном разряде.

На 7-м чемпионате Азии по настольному теннису, состоявшемся в прошлом году в Пакистане, команда КНДР выиграла у японской команды, считавшейся сильной в мире, со счетом 3:0. При этом решающую роль сыграла Ли Бун Хи и вызвала большие отклики у любителей настольного тенниса мира. Отшлифованное в повседневной тренировке ее мастерство проявилось и на 38-м чемпионате мира по настольному теннису, проходившем в текущем году в Швеции, в Гетеборге. На этом чемпионате она, 13 раз выступив, 12 раз вышла победительницей в индивидуальной игре в женском командном первенстве и получила премию «Жюла». На чемпионате называли ее «олицетворением смелости», «кометой Востока».

Своим высоким мастерством и дерзостью в игре и полной физической готовностью Ли Бун Хи привлекает к себе внимание специалистов по настольному теннису.

В тренировочном зале.



КВИСОНСКАЯ СОЛЕВАРНЯ

Квисонская солеварня — надежная база по соледобыванию с использованием солончаков на западном побережье Кореи.

Эта солеварня имеет соляные поля в тысячи чонбо.

Все соляные поля ровно разостланы черным кафелем благоприятно для производства, стандартизированы по сотни кв. м.

Тяжелые и трудоемкие работы механизированы.

Добывание соли ведется с помощью машин, а в перевозке добытой соли внедрен трубопроводный, конвейерный и подвесной транспорт.

На этой солеварне вели подготовку к производству раньше, чем в прошедшие годы, преодолели сезонную ограниченность и уже в феврале начали производить соль.

Чтобы не упустить самое подходящее время для производства соли, солевары сейчас с полной отдачей трудятся и добывают несколько тысяч тонн соли в день.

Здешние солевары, увеличив мощности хранилищ и создав много запасных выпарных полей, обеспечили в достатке источники высокосольной воды.

Только в этом году созданы сотни чонбо запасных выпарных полей.

Они, на научной основе ведя технический уход за соляными полями, систематически расширяли площадь залежей соли, а в последнее время увеличили выход соли с каждого кв. м в 1,3 раза по сравнению с тем же периодом прошлого года.

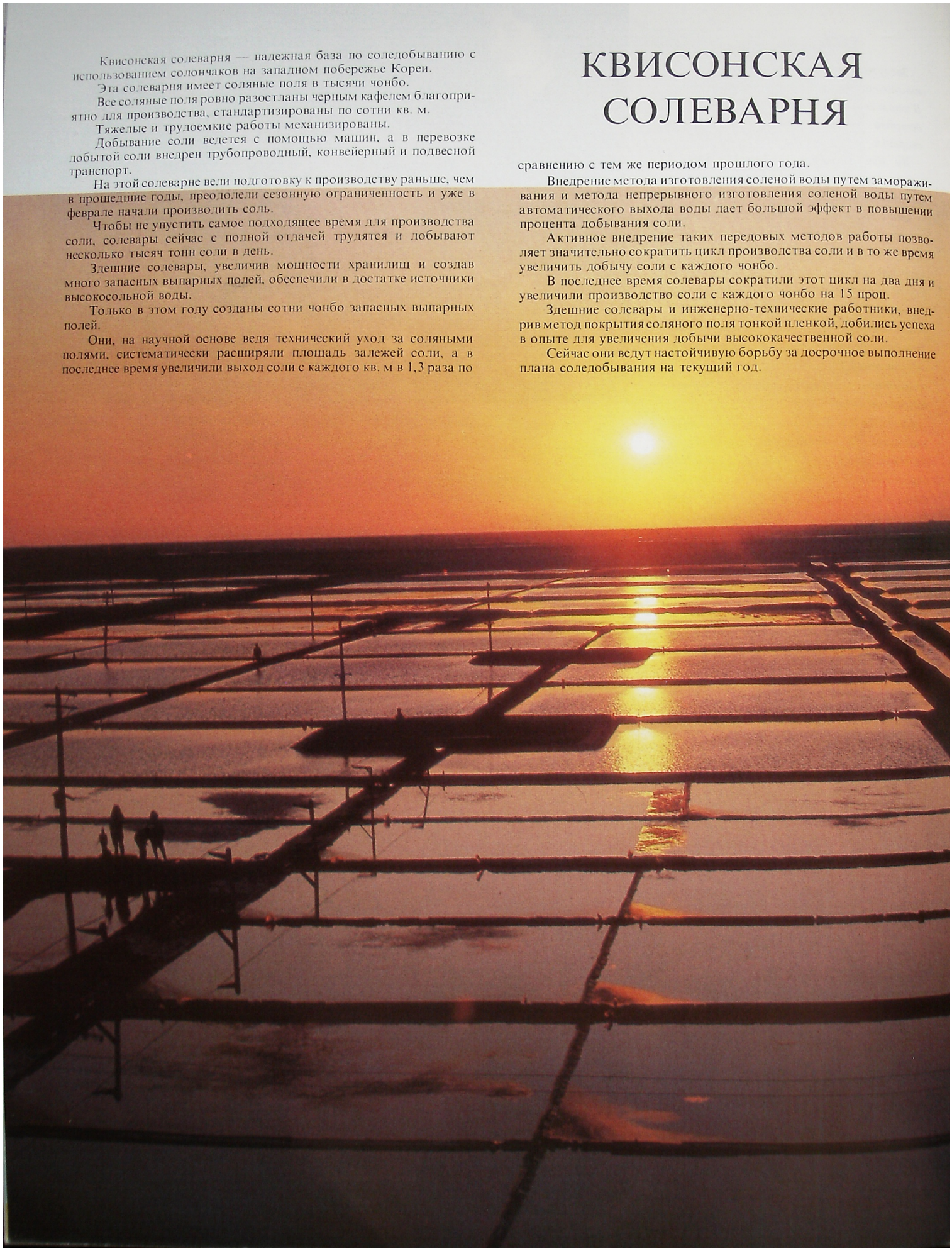
Внедрение метода изготовления соленой воды путем замораживания и метода непрерывного изготовления соленой воды путем автоматического выхода воды дает большой эффект в повышении процента добывания соли.

Активное внедрение таких передовых методов работы позволяет значительно сократить цикл производства соли и в то же время увеличить добычу соли с каждого чонбо.

В последнее время солевары сократили этот цикл на два дня и увеличили производство соли с каждого чонбо на 15 проц.

Здешние солевары и инженерно-технические работники, внедрив метод покрытия соляного поля тонкой пленкой, добились успеха в опыте для увеличения добычи высококачественной соли.

Сейчас они ведут настойчивую борьбу за досрочное выполнение плана соледобывания на текущий год.



Соляные поля.

Текст и фото О Дон Чжуна.

Измерение солености.

Своевременно вывозят добытую соль.

Пхеньянской художественной труппе учащихся и детей передали корзину цветов, поздравляя ее с успешным выступлением.

Гастроли Пхеньянской художественной труппы учащихся и детей в Макао

Недавно по приглашению Генеральной торговой фирмы Макао-Китая наша Пхеньянская художественная труппа учащихся и детей посетила Макао.

Мы, впервые посетив Макао, познакомились с любезными жителями Макао, дали концерт в обстановке горячей встречи и приветствия.

Генерал-губернатор Макао, посмотрев наш концерт, поднялся на сцену и, говоря по-корейски «Благодарю вас», «Благодарю вас», обнимал юных артистов и поздравлял их с успешным выступлением.

Зрители говорили, что они от слишком большой радости не могли молчать, слушая португальскую и китайскую песни, очень прекрасно исполненные корейскими детьми. Они в прошлом толком не знали о Корее, но, посмотрев выступление Пхеньянской художественной труппы учащихся и детей, воспроизводившей в своих песнях и танцах действительность, ближе узнали о Корее.

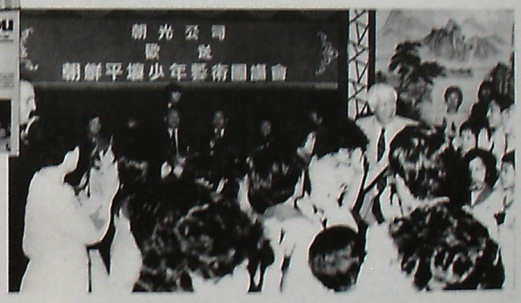
На встрече с нами макаоцы сказали, что открылся путь к развитию культурного обмена между Макао и Кореей, и просили нашу художественную труппу часто посещать Макао, а генерал-губернатор Макао, говоря, что к октябрю сего года будет завершено строительство большого театра, просил Пхеньянскую художественную труппу учащихся и детей дать концерт по случаю открытия этого театра.

Газеты Макао под заглавиями «Дружественный визит. От Пхеньяна в Макао» и др. сообщили о выступлении нашей художественной труппы, а телевещание ежедневно передавало ее концерт.

Мы ознакомились с оживленным городом Макао, где всюду вывешены цветистые поздравительные транспаранты в честь нашей художественной труппы и царит атмосфера приветствия, побывали на островах Тайпа и Колоане через мост на море, осмотрели исторические памятники и хорошо узнали о Макао, образованном из полуострова Аомынь и двух небольших островов.

Ким Си Бом, глава Пхеньянской художественной труппы учащихся и детей, посетившей Макао.

Газеты Макао сообщили о концерте художественной труппы учащихся и детей нашей страны.



Компания Чхаогуан устроила прощальный банкет.

Новости спорта

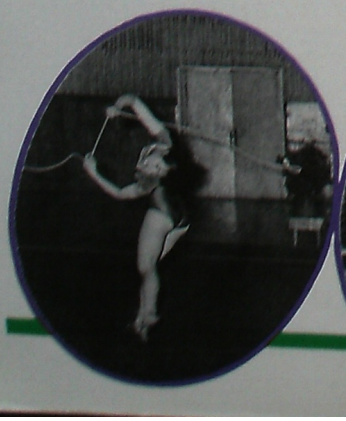
В Нампхоском спортзале состоялся 6-й международный турнир по художественной гимнастике.

В турнире принимали участие команды нашей страны и команды Советского Союза, Китая и Венгрии.

В настоящем турнире участвовало много спортсменок, более юных, чем при минувшем турнире. Но они, отлично исполнив различные сложные и трудные технические приемы, пользовались высокой оценкой со стороны публики.

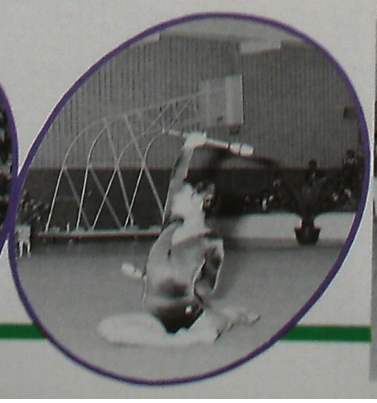
Турнир показал высокую технику гимнасток и полностью продемонстрировал положительные стороны художественной гимнастики, достигшей высокого уровня развития.

Ша Уанфей (Китай).



Верес Эмэш (Венгрия).

Венера Зарипова (СССР).



Ким Сун Бок (КНДР).

Кансоская минеральная вода

Источник кансоской минеральной воды находится километрах в 10 к северо-западу от станции Кансо, расположенной на железнодорожной магистрали Пхеньян — Нампхо.

На территории чисто ухоженного источника цветут красивые цветы, делающие пейзаж этой местности роскошным, а это радует приезжающих.

Минеральная вода извергается из-под трещин гранитных камней. Сначала был один источник, но до и после 1960 года обнаружили новые и сейчас их насчитываются восемь. Они дают 800 килолитров минеральной воды в сутки.

Кансоская минеральная вода содержит железо, бикарбонат натрия и кальций и поэтому широко известна как хорошее средство против хронического гастрита, язвы желудка и двенадцатиперстной кишки, хронического гепатита, хронического холецистита и других болезней желудочно-кишечного тракта.

Сегодня здесь работает современная Кансоская фабрика по переработке минеральной воды, которая дает жителям города Пхеньяна и других районов множество бутылок минеральной воды.

В устроенных здесь комплексной лечебнице, оснащенной разными физиотерапевтическими средствами и средствами для спортивного лечения, и санаториях по лечению пищеварительных органов каждый год лечатся трудящиеся, употребляя минеральную воду.

Текст и фото Ра Пхен Рера.

Выпускается в большом количестве минеральная вода в бутылках.

У источника минеральной воды.

Пребывание в нашей стране бывшего директора «Училища имени Ким Ир Сена» в Болгарии и его спутников

По приглашению великого вождя товарища Ким Ир Сена бывший директор «Училища имени Ким Ир Сена» в Болгарии Георгий Анастасов и сопровождавшие его лица весной сего года посетили нашу страну.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял находившихся с визитом в нашей стране Георгия Анастасова и его спутников, имел с ними беседу в теплой и дружественной обстановке, дал ужин в честь гостей.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен в июне прошлого года, находясь с визитом в Болгарии, навестил семью Георгия Анастасова в Софии.

Георгий Анастасов посвящает всю свою жизнь воспитанию подрастающих поколений. Он с 1957 года по 1960 год работал директором «Училища имени Ким Ир Сена». В период минувшей Отечественной освободительной войны в этом училище учились корейские дети — сироты войны.

В 1959 году Георгий Анастасов, директор «Училища имени Ким Ир Сена», побывал в нашей стране. Тогда великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял его и сфотографировался с ним на память. На встрече с гостями великий вождь выразил благодарность БКП и правительству Болгарии за воспитание корейских сирот войны, сказал директору слова благодарности.

Спустя 25 лет с того времени великий вождь снова принял его в Софии, с глубоким чувством посмотрел хранившуюся у Георгия Анастасова памятную фотографию, снятую 25 лет назад, и выразил БКП, правительству и народу Болгарии благодарность за воспитание наших сирот войны в тяжелые времена.

Великий вождь пригласил Анастасова снова посетить Корею со супругой.

Во время пребывания в нашей стране Георгий Анастасов и его спутники побывали в священном месте революции — Мангендэ, осмотрели Монумент идей чучхе, Пхеньянский метрополитен и другие места в Пхеньяне и на периферии.

Бывший директор «Училища имени Ким Ир Сена» в Болгарии и его спутники посетили городок аттракционов в Мангендэ.

Гастроли молодежной художественной труппы нашей страны в СССР

По случаю первой годовщины исторического официального дружественного визита великого вождя товарища Ким Ир Сена в СССР, состоявшегося в мае прошлого года, молодежная художественная труппа нашей страны с чувством дружбы к братскому советскому народу и молодежи посетила Советский Союз. Короток был срок ее пребывания в Советском Союзе, но мы всем существом чувствовали, как глубоко чувство дружбы между корейским и советским народами.

Советские люди поздравляют молодежную художественную труппу нашей страны с успешным выступлением.

Была очень впечатляющей встреча нашей художественной труппы с интернациональным борцом Я. Т. Новиченко в Новосибирской области.

Не сдерживая волнения от большой любви и заботы, которыми окружил его великий вождь товарищ Ким Ир Сен, Новиченко пожелал, чтобы эти товарищеские отношения послужили источником вечного процветания и развития отношений дружбы и сотрудничества между СССР и КНДР.

Комсомольская организация Свердловской области приготовила любимому товарищу Ким Чен Иру подарок — модель автомобиля, впервые выпущенного в 1942 году в СССР, и просила передать ему сокровенное желание советской молодежи, хотя подарок скромный.

Чувство дружбы сильно проявлялось и во время концерта нашей художественной труппы.

В частности, когда раздался «Марш демократической молодежи мира», украсивший финал представления, все зрители встали с места и рукоплескали в такт мелодии песни, еще более углубили чувство братской дружбы между народами и молодежью двух стран — Кореи и Советского Союза.

Ким Мен Чхор, глава молодежной художественной труппы Кореи.

Редколлегия иллюстрированного журнала «КОРЕЯ»
Издательство литературы на иностранных языках
№ 13603—501122
Типография литературы на иностранных языках
КНДР, Пхеньян

Гарантировано светлое завтра

Александер Хромински, директор высшего технического училища в городе Пулавы.

Посетив Корею в составе дружественной делегации города Пулавы (Польша), я провел радостные дни и испытывал глубокое впечатление.

Особенно, впечатляющим было посещение родины Героя КНДР Ли Су Бока и Сунчхонского химического института имени Ли Су Бока.

Я уже давно знал о Герое Ли Су Боке.

В период послевоенного восстановления и строительства в Корее делегация корейской учащейся молодежи побывала в нашей школе.

Тогда члены корейской делегации рассказали о стихах, написанных Героем Ли Су Боком, и его беспримерном мужестве, оставили на память знамя и горсть земли, принесенной с высоты 1211.

«... Дорога жизнь,
Прекрасна надежда
И велико счастье,
Но отдам свою жизнь
И свою молодость
Ради единственной Родины!»

Оставленные Героем эти слова знают Корея и мир.

Я смотрел в окно машины, с глубоким чувством думая о восемнадцатилетнем парне, без колебания отдавшем свою молодость ради Родины.

Наша автомашина вышла за город Сунчхон и остановилась в родном селе Героя.

Во дворе уютного дома, крытого черепицей, расцвели разные красивые цветы и фруктовые деревья.

В доме хранились в прежнем виде реликвии, принадлежавшие Герою.

Президент Ким Ир Сен и товарищ Ким Чен Ир посетили родину Героя и встретились с его матерью.

Товарищ Ким Чен Ир говорил матери Героя, что у нее замечательный сын и что подвиги, совершенные сыном, будут вечно жить вместе с процветающей нашей Родиной и он служит примером для молодежи нашего времени.

Наш проводник говорил: — Герой Ли Су Бок с детства изнывал в нужде, занимаясь тяжелым трудом. Только после того, как дорогой Полководец вернул Родину, дал землю и открыл путь к новой жизни, он стал наслаждаться счастливой жизнью.

Но в войне, развязанной американскими империалистами, он отдал свою жизнь ради любимого родного края и единственной Родины.

При мысли о том, что в основе героизма, беспримерной самоотверженности и высокого духовного мира Героя Ли Су Бока лежат Родина, которую вернул великий вождь, счастливая жизнь после освобождения, учебное заведение, где он учился, и стремление отстаивать и развивать все это, я не мог удержаться от волнения.

Мы осмотрели и одно учебное заведение в городе. На видном месте перед его зданием стояла скульптура с изображением бойца Корейской Народной Армии.

Боец, который поднялся с земли, как феникс, держа в одной руке автомат, медного цвета лицо, закопченное порохом, и глаза, горящие стремлением уничтожить врага... Я без объяснения сразу понял, что это образ Героя Ли Су Бока.

Это был Сунчхонский химический институт имени Ли Су Бока (бывшая Сунчхонская полная средняя школа, где учился Герой).

В сопровождении директора института мы осмотрели институт. Все было хорошо устроено. Мы побывали в лекционном зале, лаборатории, ознакомились с разными видами учебного оборудования. Особенно, здесь экспонировано много материалов о Герое. Это дало понимать, как активно ведется движение за то, чтобы учиться у Героя.

Видя опрятно одетых студентов, их радостный, насыщенный эмоциями облик, их приличные поведения, я почувствовал, что учащаяся молодежь очень хорошо воспитана.

Осматривая институт, я крепил решимость еще более укреплять и развивать узы дружбы между учащейся молодежью Польши и Кореи, улучшить работу организации молодежи и детей в нашей школе, носящей имя Героя Ли Су Бока, усиливать воспитательную работу, используя хранящиеся в нашей школе знамя, символизирующее Корею, и образец земли, приведенной с высоты 1211.

Я думаю, что когда будет усиленно развертываться движение за то, чтобы учиться высокому революционному духу у ветеранов революции и когда хорошо воспитанная учащаяся молодежь встанет на социалистическое строительство, то не будет неосуществимого.

Это гарантирует более светлое завтра Кореи.

Делегация Союза коммунистической молодежи Румынии в Народном дворце учебы.

Делегация министерства иностранных дел ЧССР посетила родной дом великого вождя товарища Ким Ир Сена в Мангендэ.

Польская молодежная делегация побывала в Чхангванском детском саду.

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: **олени на берегу озера Чанчжин.** *Фото Пак Гван Ира.*